

PM
8862
M734

A
A
0
0
0
5
7
6
9
3
9
3



UC-SOUTH HAVEN REGIONAL LIBRARY FACILITY

alteutonik, 1915

(a union tongue for all teutons)
(weltsprache)

by elias molee

to O. Bremer
9.7.20

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AT LOS ANGELES

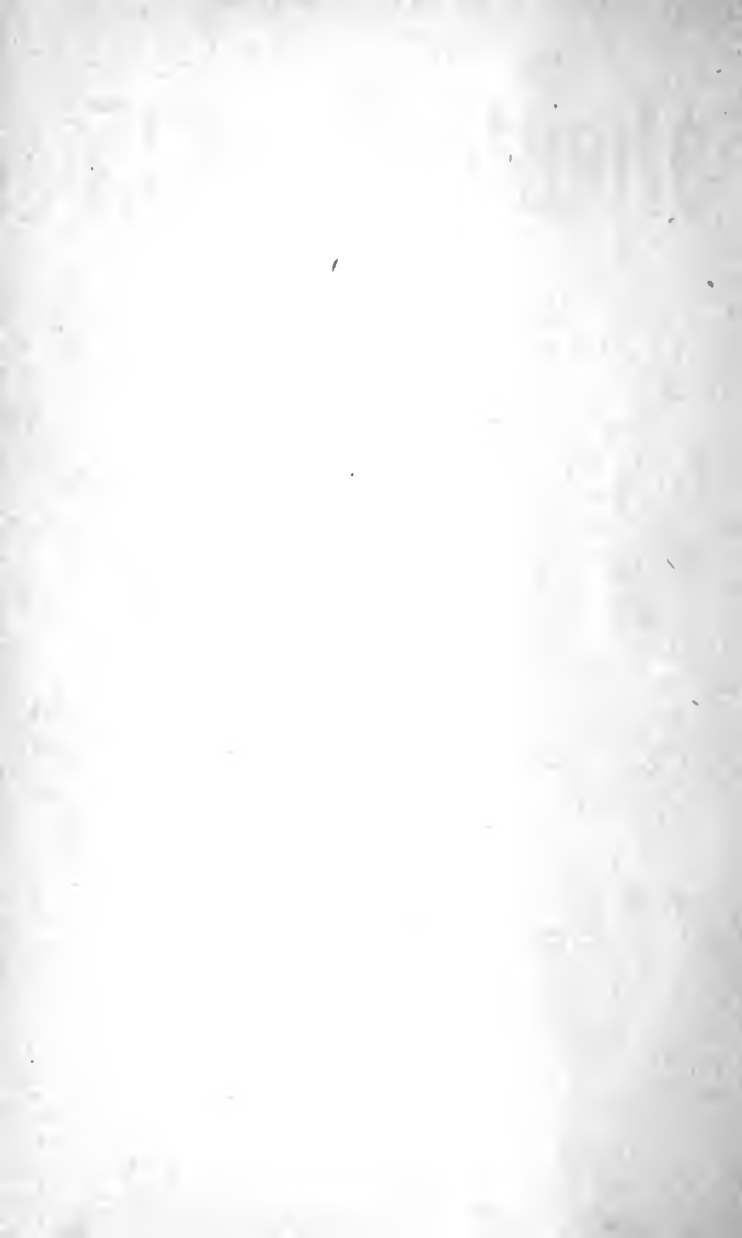


EX LIBRIS

·FROM·THE·LIBRARY·OF·
·OTTO·BREMER·



Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation



alteutonik, 1915

(a union tongue for all teutons.)

(weltsprache.)

by elias molee.

address:—tacoma, wash., u. s. america.

mottoes.

die deutsche natur schwebt ueber den völkern.

victor hugo.

an das deutche wesen wird die welt einst genesen.

göthe.

les allemands ont une langue, les francais n'ont qu'un jargon.

(paris), m. de villiers.

the baltic sea, between germany and scandinavia, has always been the true world's center of culture.

prof. dr. lenker.

libraries, receiving a free copy of this pamphlet are requested to bind it in cloth.

published by the author, 1915.

tacoma, wash., u. s. amerika

price 20 cents; 80 pfenige; 75 öre

puget sound posten print.

introductory in english.

see "alphabetical" farther ahead.

thirty easy abbreviations used

b, be	n, and	u, you
bn, been	nsf, etc.	wd, would
e, the	shl, shall	whc, which
h, have	shd, should	whn, when
hd, had	t, to, too	whr, where
hs, has	tm, time	wht, what
cd, could	thr, there	wl, will
cm, come	ths, this	ws, was
cn, can	tht, that	wth, with
v, ov (of)	thn, then	s, is

before i go farther, it wl b well t give a few points v (ov) information t printers w,hr no "caps" are used.

one line drawn under a word in a manuscript indicates t e typesetter tht e word s t b in italics; two lines mean **full face**; three lines mean large letters from e lowercase for general headings; a waving line drawn under a word means "spacing"; tht s, an "n" quad t b placed between e letters n two quads between a several words, for e sake v emphasis or attention. e germans, scandi-navians. n hollanders employ spacing very often in place v "italics," or "full face" type. it is often convenient for tht purpose, as no new font is required.

an "m" n "n" quad shd b placed after every period at e end v a sentence, whr no capital letters are used, t give a clearer opening between sentences.

e four fundamental principles

thr are four great fundamental principles, or corner-stones in language construction, whc shd be learned by heart n printed with full face type, namely:

1. e ease v e suggestive action s strong in proportion t e number v times e words n ideas h bn associated in consciousness.—(h. spencer)

2. e more mental energy required t master e words, e less mental energy s left for e ideas contained.

3. language shd proceed from e known t e unknown.

4. language shd proceed from e simple t e complex.

it s not necessary to prove at length tht e foregoing statements are true. those readers for whom ths s written will understand tht they are true without proof. for e benefit, however, v less philosophical minds we may say briefly—

1. that words often heard call up memory n e suggestive action more easily n quickly than words seldom heard. thr cn b no doubt about tht, whc s e first principle.

826
M7

2. whn we translate a half-learned foreign language we h so much trouble in mastering e separate words tht we do not clearly understand or feel e force v e ideas contained, n tht is e second principle

3. whn we start from e known words, as **fish n lore**, and say **fishlore**, we understand e new unknown term at once, while if we say **ichthyology**, we sin against e third fundamental principle.

4. whn we start from e simple words **arm n bone** and say **armbone**, we do start from e simple t e complex, while if we say **humerus**, we violate e fourth principle. yea! we violate all e four principles v good language-construction by saying **ichthyology n humerus**, instead v saying "fishlore" n "armbone": as e continental teutons say, **fischlehre n armbein**, or **fiskelaere n armben**.

if e four fundamental principles v a good language-construction b true, thn it follows tht only homogeneous tongues cn b good in e highest sense v e word. if it b true tht "e ease v e suggestive action s strong in proportion t e number of times e word n idea h bn associated in consciousness," thn it wl b required t choose such words or combination v words, whc memory hs already registered in consciousness; tht s, take **arm n bone** n from that develop **armbone**, n not say "humerus"; in other words, build from within n from below, as e greeks. scandinavians, old anglo-saxons, n germans, n not build from outside. thr cn b no solid n pervading harmony in any language unless it agrees wth e four fundamental principles. if we study those four principles further, we shl find tht they all naturally point toward a concentrated homogeneous basis. let us see if they do.

BREMER LIBRARY

if frequency v association between words n ideas s necessary t a strong or vivid suggestive action, thn it follows tht, if we want our ideas t b easily understood n remembered, we must choose such words as h bn frequently associated in mental experience, n such words wl always b e frequent native words heard in childhood, n tht implies a small homogeneous basis, because only such a basis cn naturally h hd a required frequency v association between words n ideas. all ceutonic children h heard a homogeneous words **arm n bone**; hence **armbone** wd b more suggestive than e latin heterogeneous **humerus**.

secondly, if it b true that "e more mental energy required t master e words, e less mental energy is left for e ideas contained," thn tht again points t a small well-known homogeneous basis, for only such basis requires e least mental energy for mastering e words n leaves e greatest surplus mental energy for e ideas contained—as **armbone** for "humerus" n **fishlore** for "ichthyology."

141721

thirdly, if it b true tht "language shd proceed from e known t e unknown," thn it also points t a small homogeneous basis, because in e experience v childhood, where ideas originate, only e homogeneous native words cd b well-known ones

fourthly, if it b true that language should proceed from e simple words t e complex, thn it again follows naturally tht we must build on e homogeneous, native saxon, teutonic words, because only such words are e simple ones by whc we cn build up e higher ones; as arm n bone makes self-explaining "ar**mbone**" while humerus is a new term.

t develop language from a few well-known native words makes language not only more scientific, but also more poetical, concrete, n definite. such language wd greatly promote popular intelligence n honesty, for honesty depends very much upon a clear consciousness.

e four fundamental principles aforesaid wl not merely produce a self-explaining n homogeneous language; tht s, a language v one kind or nature or v one cloth, so to speak, but those four principles require also phonetic spelling n a simple n regular grammar. those four principles wl not only serve as guides in construction, but also as a cement, t make e language solid, durable, harmonious, n e words mutually suggestive n neighbourly helpful, by excluding e many, isolating n solitary facts.

let us see if ths b true. if "e ease v e suggestive action is strong in proportion t e number v tms e word, sign or symbol n bn associated in consciousness, tht s, in experience, observation, or memory," thn it follows tht thr must b only one sign (letter) for one sound, n only one sound for one sign or letter, otherwise thr cannot b e regular frequency v association between letter n sound t produce e greatest ease v e suggestive action. if a given sound is sometimes represented by one letter or combination v letters, and at other tms by different letters, e solidity v e association in consciousness wl b broken, n therefore e greatest ease v e suggestive action cannot arise.

science, therefore, requires phonetic spelling. for e same reason capital letters must b discarded, because they prevent a constant association between e same sign n sound by dividing e attention. e only way t keep consciousness alive is by repeated restamping.

replitio mater studiorm est.

wth regard t grammar, we may say tht it shd h few, simple, n regular rules. if it b true tht "e ease v e suggestive action s strong in proportion t e number v tms e word or rule n e idea h bn associated in consciousness,"

tht it follows as a necessary corollary tht grammar must h few n simple rules, for otherwise thr cannot b e required frequency v association between e given rule n idea, in order t obtain e highest degree v ease n rapidity in e suggestive action.

let us take an example. suppose thr were ten different rules n many exceptions v forming e past participle, it is evident tht each rule cd not be repeated in consciousness so often, as if e ten rules were merged into one rule wth no exceptions. wht men speak often they speak easily n rapidly. if all past participles were formed only by adding e musical semi-vowel, continuous sonant n international suffix **en**, n no other inflection allowed, thn “en” wd become so frequent as soon t b regarded as e natural past participle builder, as **given, taken, seen, loven, worken, comen, proven, helpen**, nsf.

e simpler n fewer e rules are, e oftener wl e words b seen under e same appearance, n hence, so much more readily recognized, t increase e suggestive action. e proper function v language, as our readers know, is t impart ideas n feelings easily. language cannot do ths wth e greatest mental economy n strength in a suggestive action unless e laws v psychology are obeyed, as concentrated in “**e four fundamental principles**” before given thr is no such good language in e world now; hence we must agree upon one e best we cn. hurrah for e language reunification v e teutonic race!

it wd b fortunate if e english, german, scandinavian, n dutch-speaking people, including e belgians, who speak mostly dutch, cd form a language union with austria n switzerland. it wd bind all those people into e strongest “entente cordiale,” n b a great convenience t other nations.

all our languages are t old, n need repairing, like an old venerable abbey.

if e teutons united on one language, they wd h e power t make it international in science, commerce, travel n diplomacy, nay, even e continental teutons alone cd make it international, because so easy for all foreign people t learn.

“alteutonik” s based largely on e german vocabulary for 3 reasons: namely, 1) the german language s e most homogeneous, transparent n self-explaining of all e great languages; 2) german stands nearer our sister tongues, e scandinavian n dutch tongues, than english wth its mixed latin n greek vocabulary, n un-“fonetik” spelling; 3) e german people are e most spread out over e world of all peoples. e english, french, spanish n russians h hd their own colonies to concentrate upon, while e germans h hd t go t foreign countries. e germans being so widely scattered n so far advanced in culture n so great language

students, w^l furnish interpreters n teachers v "teutonic" all over e globe at once, without preliminary study. If a man receives a letter in alteutonic he cn hunt up a ger-
"esperanto" n "ido" cn not b understood unless it s learned first, whc very few h done, or w^l do. "alteutonic" w^l also b e easiest n most complete n reliable union tongue for e english-speaking peoples t learn n t introduce as e only national home language. english n german shd b reorganized. english now is too mixed n too unfonetik.

e teutonic name

i h called ths proposed language "teutonic" because tht s e most generic native name, generally understood n used, tht i cn find. "english" or "simplified english, new english, anglo-saxon," or "anglo-german" wd not h included e scandinavians n hollanders, but "teutonic" (teutonic) is e generic name for our whole race, n means e people. "teutonic" includes e english, scandinavian, dutch, n high-german speaking peoples in distinction from e romanic, slavonic, semitic, n mongolic races. e teutonic languages are e most self-explaining v all tongues.

man can change his language.

on e 3d day v june 1669 e french academy decreed, tht e present participle shd not b changed in e future for case or number. here we see tht learned men consciously simplified e grammar, whc hs bn adopted by e french people.

in 1872 learned men from norway n denmark met in copenhagen n agreed tht in e future e adverb should not b inflected. ths hs bn followed.

1874 postmaster general stephan v e german empire wth e consent v e emperor, decreed, tht all foreign words used in e postal department shd b changed t native german words, n ths hs also bn adopted by e people.

prof. w. d. whitney v yale university, says in his lectures on e english language: "man has power over language to the extent to which he can get his fellow-man to agree with him."

foreigners n teutonic.

if foreigners wd understand tht e easy learned teutonic cd b understood at first reading or hearing by e german people without preliminary study, the foreigners might master alteutonic, instead of studying e complex n difficult high-german grammar. in order t deal wth e many german-speaking people. ths wd assist n even compel e germans t adopt ths simplified german tongue. turkey n china cd easily learn teutonic. it wd, however,

b wise for e germans t let alteutonik remain easy for e english t master, in order t outflank e mixed english language as a future world-speech, n give e world an easy n self-explaining tongue to learn. If e germans cd produce a world-speech, it wd b their greatest honor. if germany herself adopts it, foreigners will b more willing to learn it also.

english defects.

e 3 great defects of english s first v all its mixed n non-self-explaining dictionary (g. "wörterbuch"; word-book). e great mass v e people are constantly stumbling onto some foreign words, whc they do not understand. this prevents e english from enlightening e great mass v their people thru science, literature n public lectures, as easily n clearly as ths can b done by e continental teutons, who h homogeneous n self-explaining tongues. people cnot always carry wth them a dictionary. all must admit tht a self-explaining n homogeneous language like greek, german, scandinavian n dutch would b a great advantage t e understanding n memory v e english people. it seems t bad tht english men n women must study greek n latin, before they cn fully understand what they read n hear about science, art or philisophy.

it s an instructive fact, tht those nations who h hd e most self-explaining n homogeneous languages, h also been e most enlightened both in ancient n modern times, as e old greeks n e modern germans, scandinavians n hollanders. 98 per cent. v e 3 last named nations can read n write, n no other nations h reached tht high point. more people in proportion t population cn read, n they cn also understand more v wht they read, than elsewhere, on account v their self-defining tongues.

it s true e english-speaking people h done remarkably well wth regard o obtaining colonies n commerce in spite v their difficult language. we must, however, remember tht ths success hs largely depended on england's navy n foreign commerce. e united states owes its success mainly t foreign immigration, especially from e intelligent teutonic countries. both england n e united states owe much t geography, whc hs given them isolated n safe positions from foreign attack. other nations n races are fast becoming enlightened in e arts v war n peace; hence, it will become more n more difficult for e english-speaking people with their time-wasting mixed vocabulary n "unfonetik" orthography t keep even wth those nations, who h self-explaining, homogeneous n native words, easy for e masses t understand n remember wht they read in all lines v useful n popular knowledge.

prof. march v pennsylvania university says, tht e edu-

cated english people lose 2 years v tm on account v memorizing e meaning v foreign words, whc must b explained thru e native saxon words, after all. prof. boyd says, tht 3 years extra tm s lost in memorizing e terribly difficult english spelling. prof. dewey says, tht it cost \$10 extra yearly all told, for each school child, t teach him this unphonetic orthography. thr are over 15 million school children in e united states; hence, e people v e united states; hence, e people v e united states alone lose over 150,000,000 yearly; tht s, 150 millions more, than it would cost wth phonetic spelling, as they h in germany, scandinavia n holland. now add t e 150 million loss of money, e loss of 2 years v tm on account v e foreign non-self-explaining words, also 3 years loss v tm on account v unphonetic spelling, thn we can safely say, wthout fear v successful contradiction, tht e english language s e most time-wasting n thought-killing v all civilized tongues. for ths reason, it will b impossible for the english-speaking people t impart as much useful, life-guiding, popular knowledge t e masses, as cn b done thru e self-explaining homogeneous words v e germans, scandinavians n hollanders.

prof. geo. p. marsh says tht no civilized people understand so small a per cent. v their dictionary as e english people. prof. marsh v columbia university says again in his "lectures on the english language": "science hs bcm repugnant t e english people on account v t much borrowing v foreign words."

e 3d defect v english s, tht it hs t many sissing or sibilating essess, t few pronounced final vowels n t much crowding together v harsh consonantal sounds; "hosts, posts, breadths, world's, hands" nsf.

considering e expensive inherent english defects, no people ought really t b more willing t adopt teutonik than e english.

on e other hand e defects of e difficult german grammar is "der, die, das, des, dem, den, vowel changes, dative, accusativ, conjunctive," nsf.

e great english thinker, john stuart mill, says in his "system of logik," page 441:

"a word should be constructed so that a person, who knows the thing may receive all the assistance, which the name can give in remembering what he knows, while he who knows it not may receive as much knowledge respecting it, as the case admits of, by merely being told its name in this respect those languages have an immense advantage, which form their compounds and derivatives from native roots, like the german, and not from those of a foreign or a dead language, as is so much the case in english, french and italian."

prof. george p. marsh, says in his "lectures on the english language," pages 206-7:

"german is singularly homogeneous and consistent in its vocabulary. the essential unity of its speech gives its study immense value, both as a philological and intellectual discipline, and it has powerfully contributed to the eminently national and original character of a literature, which for a century, has done more to widen the sphere of human knowledge, and elevate the habitual range of human thought, than the learning and the intellect of all the world besides."

teutonik, 1915.

(weltsprake).

f o r r e d e.

den geehrten leser möchte ich bitten diese sprache erst durchzulesen, und dann mit anderen neuen sprachen zu vergleichen, um festzustellen, welche von allen am einfachsten, regelmässigsten, einartigsten (homogene) selbsterklärendsten und wohl-lautendsten fyr die germanischen völker in europa und amerika ist. keine sprache klingt im anfang wohllautend. man darf auf einmal nicht zu viel von einer neuen sprache verlangen. alle muessen regeln und wörter haben. es kommt vor allem auf die zusammensetzung an. angenehm und erfreulich wäre es fuer mich, wenn ich urteile ueber meine sprache durch zeitungsen oder brieflich erhalte... lassen sie uns eine mehr einfache und regelmässige deutsche sprachlehre mit latischen buchstaben erhalten, welche die welt beherrschen wuerde.

der verfassser.

til skandinavien

hvis skandinaverne vilde gjøre noget stort og heltemodigt nu i verden for sin folkestamme, saa kunde de forene sig. før at indføre et "alteutoniskt fälles. mönstersprog: for at gjøre det til et levende nationalt tungemål for alle skandinaver. ved dette vilde de også med det samme blive forstået, uden

oversætning, i alle tysk-talende og hollandske lande, og derved blive antaget som det mest passende verdenssprog. Norge og Danmark grundede det store engelske rige, og Sverige grundede det mægtige russiske rige. Ridderstanden kom også ifra skandinavien. Norden har en stærk selvbestemmende fremgangs-vilje. De kan, derfor styrke de andre teutoners vilje. Den franske statsmand, Montesquieu, siger, "al politisk frihed er først kommet ifra skandinavien." Hvem vil opofre sig for et godt levende fællessprog? Ånden, viljen og ledelsen er af større vægt end en stor folkemængde. Se bare, hvor let "alteutonik" er at lære for skolebørn.

forfatteren.

e (der) teutonike teil.

di 4 feste ferkortla—**1**=ein, **1a**=eina (erste), **n**=en (und), **nsf.**=ensøfort, (etc). "1a" bedeute "erst"; "en" is holandisk "en"; germanisk, "und"; platgermanisk "un"; nsf="en so forth"; anglik, "and so forth." **is**=bin, bist, ist, sind; **isn**=war, waren, gewesen.

isn hav isn (war, gewesen) annemen wegn, regelmasikei.

lese it wedr (wieder) fem (5) mala.

e eintal artiki is **e** (der, die, das); als, "e fadr, e modr, e kind," (der vater, die mutter, das kind). "der, die, das," eintal. is ser swirik fyr utlandra). e bestimen (bestimmte) artikel, eintal (einzahl) is nemen (genommen) fon platgermanisk (platt deutsch), "**e**," n is eselve fyr ale geslekta (masc., fem. n neutrum). e bestimen mertal artiki is imr **di** (die); als, "di hunda, di hausa." e unbestimen artiki is **1** (ein); als, "ein (1) man, 1 weib, 1 kind."

bukstabiru ov teutonik.

di bukstaba laute als in nordgermania n skandia; abr "**q**," als svedisk "å," n anglik "aw" in "law" (lq); **ch**, **sh**, als in anglik "rich, shall"; **j** is weik als

in germanik n skandik; **y** (ue) is imr 1 selvlaut (vokal); **z** (tz) als in germanik. **x** n **c** is seltn gebraukn.

in teutonik is “**x**”=**ks**, utr (ausser, execept) in fremde worta; **r** is imr hart n rollande, als in germania, skandia n irland. **v** laute als “**w**”; **ae**, **oe**, **ue**, utsprekis (wird ausgesprochen) trenen. (**ge-trennt**), jede bukstab bei sik selv; so, “a-e, o-e, u-e.” “**w**” soln man mer spät hen abshafa; “**v**” is genug. keine stume bukstaba angewendis (wird angewandt; skandik leideform mit **is**). keine ferdoplua ov (fon), bukstaba. wen man wil bezeikna di lange lauta, so setze man stets 1 anförezeikn nak di lange selvlauta (vokala); so, “wa'l” (wahl), “a'l” (aall), “fri'd” (fried), om to erhalta 1 einzik fest system fyr ale ferlängerua (verlängerungen). e anförezeikn is leikt to se n shreiba. **k** gebraukis (wird gebraukt) overal, wor (wo) möglik, anstat e swirike gutural laut “ch,” n e sishande “ish” (isch) laut; “buk” (bueh); skandik, “bok”; holandik, “boek”; platgermanik, “bauk”; anglik, “book.” **k** is mer kort, klar n sharf, n mer geistik ekonomik; als, “ig, lich, ish” — “windik” (windig), “frendlik” (freunlich), “germanik” (germanisch). “**k**” is nit so oft gebraukn als file andre lauta. **k** is se'r platgermanik n internazonik. ‘**k**’ angewendis, om to erhalta 1 mer fest n einfak system. “**k**” is 1 se'r deutlik bukstab; als, glyk, musik. **e** utlasis (wird ausgelassen) foran **l**, **n**, **r** bei e ende ov worta; so, “regl, wegn, modr.”

e betonu (betonung) is als in nordgermania, skandia n holand; namlik, an e haupt, odr beschreibande silbe; so, “shule'haus” n “haus'shule.” mit fremde worta is e betonu an e ende ov di worta; so, “nazion”, religion”, nsf. (en so fort). spreke “**p**” n “**b**” klar ut, als in nordgermania n skandia; so, “post,” (nit, best), “brodr,” (nit, prodr) “ganz” (nit, jans); sonst wil e sprake zerspaltis in dialekt. kein sprake kan makis (gemacht werden) ganz logik n lauttreu (fonetik); fi'l mus berua an e

mundlike overliferu fon 1 geslekt to e andr. keine omlauta fon “o” to “ö”; fon “a” to “ä,” odr fon “u” to “y” (ue), utr (ausser) to fermeida misferstandnis. omlauta is swirik fyr kinda n utlandera.

di talworta (zahlwörter).

da di bukstaba, talworta, di fyrworta n di 15 regla is di mest einfake, soln wir lerna si 1a (erst) bei to lesa si laut 5 mala, n abshreiba si 2 mala. ale lera n lerina soln föлга dis metode in ale landa.

di talworta is nemen fon di ferwante skandike spraka, weil si hav di meste korte n bekweme talworta in e welt; so, “ein 1, tvo 2, tri 3, fir, fem, seks, syv, ot, ni, ti (10), tiein (10+1=11), titvo (12), titri (13), tafir, nsf.; tvoti (2X10=20), tvoti-ein (21), tvotitvo; nsf. triti (30), triti-ein (31); nsf, firti (40), femti (50), seksti (60), syvti (70), otti (80), niti (90), hundr (100), tusn (1,000), einjon (1,000,000, 1 millicen), tvojon (1,000,000,000, 1 billion), trijon (trillion) nsf. “tvojon” bedeute 1 shrit ovr e tusn platz, n “tvojon” bedeute 2 shrita ovr e tusn platz. wir hav nemen di nama, “einjon” n “tvojon,” om to erhalta reine teutonike worta n fermeida di latinike worta, “million” n “billion.” teutonik mus harmoniera mit sik selv n sine folka n nit mit e fremde n steife latin. grekik is minst 3 mala mer gud sprake als latin.

di **ordenotala** tofyge a to di grundtala; so, “ein 1, eina (erste), tvo , tvoa (zweite); nsf.

di **bruktala** is so; “ein halvteil” (1-2); “tvo triateila (2-3), “syv otateila” (7-8), fem niateila (5-9),” nsf. wir kan ok saga, “einmal, tvomala, trimala,” nsf; “einfak, tvofak, trifak; einfaltik, tvofaltik (duplex), hunderfaltik; trieinikei (trinity), nsf.

di fyrworta (pronomina).

“mi, du, hi, shi, it, wir, ju, si, wer, wat, wilk” e besitzeform tofyge o to e grundform (nominativ); so, “mio, duo, hio, shio, ito, wiro, juo, sio, wero, wato, wilko. 1 besitzeform is naturlik fyr di teutenera. wer zeige to persona, n wilk (a. “which”;

s: "hvilken") zeige to dinga oder tira. **sik** is 1 torykwendande (reflexiv) fyrwort, wilk zeige toryk to e grundwort (subjekt) als, "hi se **sik** in e spigl." **sin** (sein) anwendis nur, wen it zeige toryk t e grundwort (subj.): als, "e **modr libe sin kind.**" "maria findn **sin buk**" (sin eign buk, maria's buk); "maria findn **shio buk**"; dis bedeute, dat shi findn 1 andr mäkeno buk. erinere also, dat **sin**, als fyrwort, gebrukis (wird gebraucht) nur, wen it wende toryk to e grundwort, als in di skandike spraka. "hi finde 'sin' brodr," n "he finde 'hio' brodr," hav tvo (2) fershidene bedeutua, om to fermeida misferstandnis. **du**, (tvoa person, eintal), gebruk is nur to god, (gott) in gebe't, in diktu, odr in feierlik rede, als e anglike, "thou"; franzik, "tu." sonst sage man imr **ju**; als in anglik, **you** (ju); franzik, **vous** (vu); spanik, **usted**. kein akusativform is nödwendik in teutonik. to hoke fyrstlike persona sage man **hio** odr **shio**; "hio majestet" (his majesty) "shio majestet," "hio hokei" (hochheit).

bei grysan sage man—"gud morgn, gud dag, gud abend, gud nakt" n "gudbei," odr "lebewel"; (skandik, "god dag"; anglik, "good day.")

di 15 spraker egla.

1) **a** bilde e mertal (2 hunda); e unbestimen form (infinitiv); als, "to koma" (zu kommen); n di ordenotala, "eina" (erste), tvoa (zweite), tria (dritte), nsf. "a" is 1' halvbrodr ov "e"; als, "2" hunda n 2 "hunde."

2) **e** bilde e anzeigeform (indikativ); "mi kome, shi singe" (singt); e befeleform (imperativ), "löpe darhen"; e wunsheform (optativ), "singe to mi! e bedingeform (konjunktiv). "wen hi kome" (küme); e bestimen beiwort in eintal n mertal; als, "e gute shule, di lange wega." e zeitwort is gleik fyr ale persona, beide in eintal n mertal; als, "mi singe" n "wir singe".

3) **n** bilde e förzeit (vergangene zeit, imperfectum, n perfektum); so, **mi kome**; förzeit, "mi ko-

men” (ich kam), **“hi is komen**” (er ist gekommen). e förzeit is gleik e germanike infinitiv.

4. **o** bilde e besitzeform (possesiv); **“mio, godo haus.”**

5) **is** bilde e leideform (passiv); **“hi libis**”; anglik, **“he is loved**”; germanik, **“er wird geliebt**”; lat., **“amaris.”**

6. e beiwort soln stande befor e dingwort (h spencer).

7) **ande** bilde e nuzeitlike (mitelwort (partizip); als, **“libande**” (liebend).

8) **“mer, mest, mindr, minst**” bilde e fergleiku (komparazion); so, **“gud, mer gud (besser), mest gud (best.)”**

9) e gegenwort (objekt) angivis in omdreen satza, bei to tofyga **“em**”; als, **“e sonem e modr findn,”** odr. **“e sonem findn e modr** (dat is, **“e modr find e son**”: **“die mutter fand den sohn**”).

10) e satzbau is gewonlik. **“subjekt, prädikat, objekt.”**

11) e personlike naksilbe is **“er**”; shikin (femininum) is **in**; **“arbeitr**” (hikin, maskulinum); **“arbeitin**” (shikin) abr **el**, keinkin (neutrum), odr unpersonlik; **“arbeitl**” (1 ding odr mashine dat arbeite).

12) **ei** bilde e abstrakte nak mitlauta; so, **“war-ei**” (warheit), abr nak selvlauta (vokala) tofygis **hei**; so, **“freihei**” (freiheit); **“treuhei**” (treuheit).

13) **u** gebrukis anstat **ung**; so, **“regiru**” (regierung).

14) **ire**, to tua, maka; als, **“systemire, gudire, formire.”**

15) **an** anstat **“en**”; so, **“singan, sprekan**”; nit **“en,”** weil **“en**” bedeute e förzeit, **“mi hav singn**” (gesungen); **“e singan is gud.”**

b e m e r k u a (bemerkungen)

e beiwort n e nebenwort is gleik; als, 1 **“gud.”** haus,” n shi singe **“gud**” odr **“gud’li, exelentli.”** e dingwort n e zeitwort soln (solte) is änlik, so oft

als möglik; als, “e glaube,” n “mi glaube” “1 berikt,” n “mi berikte, hi berikte; “mi begine, n 1 begine.” man soln kena e beiwort fon nebenwort; e dingwort fon e zeitwort; n e dingwort fon beiwort (heis, heisei, hitze) mertal fon e eintal, n e shikin (fem) form fon e hikin (masc.) di worta soln understytza einandr, als di soldata in 1 armé.

ferneide se'r lange satza—to swer to ferstanda.

unferanderlik is di fölgande worta, “**ga, hav, kan, is, mus, se, sol, weis,**” utr (ausser) fyr förzeit.

zeit- n dingworta änlike.

ja, hir is 1 swirik punkt. wilk mi mus overlasa to di germaniera selv to regulira, wen möglik mer spät. wen si wil. nu sage man “**shreibe**” (zeiwort) “**shrift**” (dingwort) etwat shreibn; (geschrieben) kanen man nit nena shrift,” 1 “shreibe, shreibl. shreibnis, shreibeo” odr “shreibum” als “studium” fon “studire,” odr shreibon (shrift), “shreiton” (shrit), so mit shreite n “shrit”; besöke n besuk; zie n zug; nene n name; slise n slysl, (schlüssel), slise n slisum (schluss), n file andre. mi hav nit wagn to regulira ale verbal substantiva. fyr di germaniera, skandiera n holandera is it mest leikt to ferstanda, wen di alte omlauta beibehaltis, abr fyr andre rasa wiln it is mer leikt to bemestra e wortashatz. wen wir kanen ersina 1 fest plan to zeiga, dat 1 gewis dingwort is ferwant mit solk odr solk zeitwort. it is dok gud dat solke worta, als “shrift, shrit, sukt, flukt. zug” nsf is nit se'r hau-fike. ok “kalt” n “kaltei” (költe); “heis” n heisei (hitze) nsf. di utlandera kan dok lerna 1 wenike omlauta. mi wiln nur lenka e upmerksamei an e reguliru ov e gegenseitike änlikei av zeitworta n dingworta. felleikt is it mest klug to warta darmit bis e sprake is införn, n dan mer spät hen tua etwat. e konjugazion, deklinazion n komparazion is ja regelmasik. n dat is dok e hauptsake. wir denke mest an einfakei, regelmasikei n teutonik sprakefereiniku.

di 200 nithokgermanike worta.

befor mi kan wirklik erortera di foriike worta n regla, mus mi la (eina, erst) angiva di nithokgermanike worta fon platgermanik, skandik (svedik, norvegik, danik), holandik n saksik-anglik. dise worta wil maka teutonik mer allgemein libn (geliebt) n internazionik. dise worta forkome so oft, dat si wil maka teutonik 1 fereinikusprake fyr e ganze teutonike folkostame. di fölgende worta ferstandis in germania, skandia, holand, swezia, austria, n mestteils ok in amerika.

e anzeigeform (indikativ) anvendis, anstat e unbestimenform (infinitiv) mit di zeitworta; so, "begripe," anstat, "begripa" (zu begreifen) "belöpe, betale," nsf.

dise worta soln man abshreiba 2 mala mit tinte n lesa si wedr (wieder) 5 mala laut, om to inpräga si fest in e gedaktnis (erint).

di extra 200 neue worta.

(a.=anglik; g.=germanik; s.=skandik; h.=holandik.) — "alteutonik, an (auf; a. "on"), als (als, wie), befor (eke, fryher, forn ehemals), begripe, begine (anfänge), belöpe, betale (bezahle), blot, besöke (besuche), brotoktr (brudertochter), brodr, broson (brudersohn) **da** ("dan," nur mit zeit, odr bedingu), dag (tag), dalr (taler), **dar** ("dar," in raum, abr in zeit 'da,' odr "dan").), daurande (während; a. "during"), död (tod) dör (tuer), **e** (der, die, das, einzahl, abr merzahl **di**), eigennyt (eigennutz), ein, eina (erste), einad, (sondag), einam (jan. erste monat), einjon (million), ekonomei (ekonomi), en (und), erint (gedächtnis), ete (esse), fabro (vaterbruder), fadr, farm (landgut), fasistr (vaterschwester), fem (5), ferkortl (verkuerzung), fersöke (versuche), ferstande (verstehe), fertäle (erzähle), föle (fuehle), fölge (folge), fon (von), **för** ("vor." in zeit), **for** ("vor." in raum), före (fuehre), forwort (preposizion), fot (fuss), **frau** (1 heiratn weib; a "wife," abr in allgemein, "weib"); frend (freund), frendshäft (freundschaft), **fru** (da-

me, titl in anrede n brifa; so, "fru"; a. missis, lady) frulein, ful (voll), ga (gehe, gehen), gegenwort (objekt) gefolk (nazion), georden (system), give (gebe), god (gott), gripe, grot (gross), gud (gut), gudes (gutes), gudbei (lebe wohl, adjö), **gudei** (guete; a. goodness; s. godhed), gudire (verbessere), halv, hav (habe, haben), havn (hatte, hatten), helpe (helfe) hen (hin), hert (herz), hi (er), **hikin** (manlik geslekt, maskulinum), hundr (100), in (in, ein), indat (indem) **is** (bin, bist, ist, sei, seid, sein, sind), **is** (leideform; als, "hi findis"; er wird gefunden), **isn** (war, waren, gewesen: a. "was, were, been"; "hi isn dar"; g. "er war dar"; a. he was there; s. "han var der"); **it** (es; a. "it"; h. "het"; s. "det"), jede (jeder, jede, jedes), halv (halb), kein-kin (neutrum, kein "sex," geschlecht, ken (chen, klein n lieb), kindken (kindchen), kin (geslekt; a. kin, sex; s. kjön) kinik (sexual), köpe (kaufe), köpman (kaufman), kort, kortei (kuerze; a. shortness; s. korthed; h. korthaid), latin (latein; a. n s. latin), leban (leben), lein (klein, als naksilbe;" hauslein), **lerim** (schueler, diszipil, junger) lest (letzt; a. last), libr (eher, lieber; a. rather) löne (lohne), löpe (laufe), lyst (lust), **mang** (unter, zwischen; a. "among"; plat-g. "mang"), mär (stute; a. mare; s. mär), mefru (madame; h. mevrouw; spreke (mefru"), mer, mest, mi, mindr, minst, mobro (mutterbruder), modr, mosistr (mutterschwester), **mus** (mus, muessen), nahei (nähe), **n** (förzeit-naksilbe; "shi singn"; (sie sang), **nq.** (na; svedik, nå; q=å; a. "law"=lq), nei (nein), ni (9), nit (nicht), nix (nichts), nöd (not), nödik (nötig), nu (nun), nyt (nutz), nytlik (nuetzlich), obshon (obgleich), ok (auch), om (um, von), ot (8), **ov** (von, als besitzeform; so, "haus ov god"; g. "haus gottes"; a. "of," odr "ov"; s. "af," odr "av"; franzik, "de"), predike (predige), pröve (pruefe) **sam** (tosamen, mit; a. "eo, com, con, cor. col"; **sam**; als, samhang; (g. zusammenhang; a. connection; s. samhäng;) samarbeite; (g. zusammenarbeite; a. co-operate; s. sam-

arbeide, nsf.), se (sehe, siehst, sieht, sehen), selv (selbst), shi ("sie," eintal), shikin (femininum), ship (schiff), si ("sie" mertal), sik, sin (sein), sistr (schwester), söke (suche), sol, son, stad (stadt). sta't (staat). stande (stehe, steht, stehen), starte (begine, lösga,=losgehen), stol (stuhl), syv (7), tal (zahl), tüle (zähle), ti (10), tiein (10+1=11), tvo (2), tvoti (2X10=20), tvofak (zweifach), tvojon (billion), undr (unter), up (auf; plat-g., svedik n anglik "up" holandik "op"), ut (aus), utr (auser; a. except), wat (was), watr (wasser), **wedr** (wieder; h. "wedr"; om to undersheida fon "wider"), weis (weis, wissen), wisenshaft (wissenschaft), wel (wohl), welis (wohlsein), wer (wer; a. who), wil (will, wollen, wird, werden), wilk (welcher — e — es: a. which: s. hvilken) **wor** (wo, a. where; s. hvor worde (werde, wird, werden; a. become; s. vorde; h. worde, zeigewort (artikel) zwek (zweck). to lange worta is nit gud one binde-zeikn.

forsilba

di germanike spraka n teutonik is overhaupt se'r reik in forsilba; weil si kan benyta ale sine forworta (preposiziona), samt file andre kleinworta, als forsilba. hir wil wir nur giva di mest herforragande forsilba, wilk di gebildn teutonera kan mesteteils ferstanda, one erklaru.

wir mus herforheba, "ge, sam, shön, bos."

"ge" kan gebraukis, om to andeuta etwat samlande; etwat grotes odr wederholande (kollektiv, augmentativ n reiterativ); als, gefolk (anstat. e latini-ke, "nazion"), geberge, gefeur (1 gros feur), geschrei (wederholande laut shreian); **sam** nemis fon di skandike spraka, n is 1 ferkortl ov "tosamen," n hav eselve bedentu. als di ferwirande latinike forsilba (prefiksa), "co, com, con, col, cor, cog, sym, syn"; to beispil, "samwirke, samkome, samstos (zusammenstoss; a. collision), **shön** is 1 besondr forsilbe, om to andeuta, etwat shönes; als, "shönshrift, schönmalerei," nsf. **bös** andeute etwat unshönes, häslikes, böses: als, "bösshrift, bösarbeit," nsf.

di daga n monata nenis nak tal (zahl); so, **eina** (erste) **einad** (sønndag, erste dag), **tvoad** (mondag, nsf.); **einam** (jan. erste monat); **tvoam** (feb); **tri-am** (märz), nsf.

e skandike pasiv.

lase wir betrakte dis bekweme leideform mer genau. **du libis** (latin, **amaris**; g. "du wirst geliebt"; a. "thou art loved"). 3 worta, anstat 2. n darto mus man anwenda e förzeit (perfektum), om to bezeikna 1 nuzeitik (genwährtig) handlu. dat is gewis nit denkriktik (logik); ja, unlogik n unbekwem n omswebande. wi fi'l mer schön, kort n bekwem is it nit?, to saga, "**hi findis** (s. "han findes"; a. "he is found"; g. "er wird gefunden").

is als leideform gebrankis mest in e nuzeit; als, **shi libis, hi findis**, abr di skandiera anwende dis form ok fyr förzeit (imperfektum); tutonik kan ok se'r leikt tua dat bei to fyga **is** to e förzeitike form; so, **hi findnis** (er war, odr wurde gefunden; a. "he was found"; s. "han fandtes"). dis leideform is nit 1 neu erfindn form, sondern alt skandik.

om (grot), manom (se'r grot man. 1 rise.) **im** (wer empfangt etwat) "betalr n betalim" (payer n payee) "ferköpim (vendee) "lerer n lerim (schueler, decipel) **el** (1 ding dat tue etwat "dresher" (person) "dreshl" (1 ding odr mashine, dat dresse). **make** "glatmake"; **worde** "gesundworde" **int** (platz in odr wor etwat is; "køkin" (kueche) amtint (amslube, kontor), nsf.

kein folk kan gudira.

kein folk kan gudira (berbesseren) genug sin eign sprake alein. one frendlik fremd helpe (huelfe), weil si stande to nahe. kein folk kan se odr föle di mangla in sin eign modersprake; e gewonei n e libe darto is to grot. wir bedyrfe weltsamwirku, om to worda grot. di semitike (arabike) spraka is nit gude, weil altofi'l syntetike, anstat analytike. e geist kan nit bewega sik frei genug in 1 syntetik sprake. di semitera kan nit se odr föla dat. di turkiera, persiera n arabiera soln gradweis införa e

reine analytike n selvklare teutonik, n teutonik soln utwerfa ale entberlike latinike, grekike n andre fremde worta so fi'l als möglik n införa in sio ihre stele worta makn n samsetzn fon teutonike grundworta als, **sprakelere** fyr "grammatik" n **hertbeutl** fyr "pericardium" **beinhaut** fyr "periostium" nsf. dan kanen e ganze gefolk (nasion) ferstanda n erinera mer als nu. man soln uphöra to studira mer e unnytlike latinike sprake, n studira mer franzik n spanik.

prof. virschau ov e berlin universitet sage in 1 ov sine fortraga, dat it is nur gewonei to nema di hoke wisenshaftlike worta fon grekik n latinik. man kanen gerade so leikt nema di koke worta fon germanik. mer lange n beshreibande worta wil make di mest uplarn leute.

erklaru n ferteidiku.

a hav mio ratgivera n mi, annemen, als 1 zeiken odr naksilbe to andeuta di se'r haufike mertela; als, 3 wega, 2 hunda n e unbestimenform (infinitiv (to koma (zu kommen)). **a** is e mest leikte ov ale selvlauta to utspreka. man kan utfinda dat, wen man utspreke di fershidene selvlauta laut n langsam. wen man utspreke "a," brauke man nur to ofna e mund n lasa e luft stroma ut frei, abr wen man sage "o," mus man setza e mund in 1 rund form n druka e laut ut. it is ok so mit "u" n "y" (ue). wen man utspreke "i," mus man druka e luft zwishn di zana. **a** is e 1a (erste) menshlike laut, weil e mest leikte. 1 kind shreie 1a, "a-a-a". mer spät sage it "da-da-da." 1 jar alt sage e kind "mama n papa." **a** is one zweifl, e mest ofn n welklingande ov ale selvlauta, daker, hav wir annemen "a" fyr di haufike forma ov mertal n infinitiv **a** is ok e mest bekante n ferbreitn mertalzeikn in e welt. wir finde "a" als mertalende in di grekike worta, "phenomena, data"; latinike, "masculina, feminina." ale hokshulekinda kene "a," als mertalzeikn in ale teutonike landa. **a** gebraukis se'r haufik in svedia, norwegia n island fyr mertal n infinitiv.

in svedia ende ale infinitiva mit **a** (att komma; zu kommen).

di ofne “**a**” selvlauta in e ende ov worta, hav makn svedik e mest welklingande ov ale wiros teutonike spraka. e mertal mit “**a**” ende file worta in rusik, arabik n andre spraka. **es** (s) fyr mertal is e mest slime n sisande laut dat man kanen wa’la, weil it ferurake to file konsonanthaufua; als, “**post,**” mertal “**posts,**” “**world’s,**” “**hand, hands.**” wi fi’l mer welklingande is nit mertal mit e vokal “**a**” als, **posta,** handa? **es** (s) begine mere worta, als irgn l andr bukstab. se wortabuk. wir hav bereits to file sishande “**s**” lauta.

e is nu (jetzt) e mest bekante, anzeige-, befele- n wunsheform. e korte “**e**” is se’r leikt to utspreka in e ende ov worta. l endvokal helpe to maka e tonfal mer leikt n weik. **n**, l halvokal, bilde förzeit (perfektum) oft in germanik, skandik, hollandik n anglik; als, **mi hav givn**; g. “ich habe gegeben”; a. “i have given”; h. “ik hebe gegeben.” wir finde ok, g. “gekommen”; s. “kommen”; h. “gekomen”: **n** is l welklingande halvokal, wilk man kan utde’na bei e singan. ja, **n** gebraukis ok in di slavonike spraka als l zeikn fyr e förzeit (perfektum); rusik, **to traga** (zu tragen) is **nesit**, abr, “tragn” (getragn) heise **nesen** (mit “**n**”). to se (zu sehen) is in rusik **vidit**, abr “seen” (gesehen) heise (**viden**. . . **n** is l shön, kort laut fyr förzeit n welbekant. **n** is ok l se’r fyglig n anslisande laut. man kan fyga “**n**” to irgn l andr bukstab one andr helpe; als, “libn, arbeitn, givn, havn.” nur nak “**m**” odr “**n**” mus man inshalta “**e**”; so, “komen, kenen” (nit “**komn**”). e korte, fygsame, anslisande n welklingande halvokal **n** is one zweifl e mest gude zeikn fyr förzeit. kein profeser kan finda l mer kort n gud. it is ok ganz altteutonik n welbekant. teutonik mus stima overeins mit sik selv n nit mit e fremde latin.

o is l allgemein belibn selvlaut, n it is to wenige “**o**” in wiros teutonike spraka. **o** is nemen fon e

anglike “ov” (“of”), odr “own” (on) g. von (ov) s. av (af) om to andeuta e besitzeform (possessiv). it is also 1 ferkortl ov (fon) “own” (eign) “ov” as, **mio** (mein) **godo haus** (gottes haus). 1 possessiv bigu (biegung) is naturlik fyr e teutonike folkostame. **o** gebraukis bereits als 1 ferbindande besitzeform in solke worta; als, “mikroskop, elektrotyp, franko-germanik,” nsf. “s” fyr besitzeform is to sisande n klinge nit so shön als “o”; so, “**wirtshaus**” worde “wirthohaus,” wilk klinge mer angemem. it is to file konsonantahaufua in wiros nordlike spraka, n to wenike ende vokala. **o** gebraukis oft to trenasilba fon einandr, om to fermeida, daat to file mitlauta kome tosamen in 1 wort; als, “weltsprake” (weltsprache) abr, wen 2 mitlauta kome tosamen, wilk gehöre fershidene silba, brauke man nur to inshalta 1 “o-a-e,” wilk imr pase mest gud; als **handoshrift** (manuskript), **wortabuk**, **besitzeform**, nsf. wen **u** ende 1 silbe brauke man nit to inshalta “o,” om t angiva e besitzeform (possessiv); als, **regirubform** (regierungsform). “ung” ferkortis to **u**, om to erhalta mere ende vokala; als, “mus” to **mu** (katekismu), n “heit, keit” to **ei** nak mitlauta (warei; g. wahrheit). nak selvlauta gebraukis **hei**, (freihei; g. freiheit). dis tuis, om to erhalta mere ende vokala, wegn welklinge, als in di shöne italike n spanike spraka. germanik is mer gud fyr e ferstand, als italik, abr italik is mer angemem fyr di ora. nu, abr, soln wir fersöka to maka teutonik gud n angemem ok fyr di ora. dat hav wir wirklik tun bei ale wiros ende vokala; als, “**a-e-ei-hei-o-u-n.**”

humboldt.

humboldt sagt: “is liegt in der phonetischen natur der vokale, dass sie etwas feineres, mehr eindringendes und innerliches, als die konsonanten andeuten, und gleissham körperloser und seelenvoller sind, dadurch passen sie mehr zur grammatischen andeutung, wozu die leichtigkeit ihres schalles, und ihre fähigkeit, sich anzuschliessen, hinzu-

tritt.”—(dr. h. steinthal. die sprachphilosophischen werke wilhelm’s von humboldt, s. 638.)

dok mus man nit hav to file vokala, als in italik, finik, japanik, hawaik, esperanto n ido. wen “a-o” n “o-a” wederholis to haufik, worde si ermydande n langweilik. nur ungefär e hælve ov di wortu soln enda mit selvlauta, als in e welklingande grekike n svedike spraka.

bukstabtala.

anstat di unfernunftike latinike bukstabtala kan wir leikt gebrauka, “a1, b2, c3, d4, e5, f6, g7, h8, i9, o nul, a-o 10, a-a 11, a-b 12, b-o 20, b-a 21 nsf. c-b-e =325. man mus imr setza 1 strik zwishn di bukstaba n utspreka jede bukstab fyr sik, om nit to ferweksla di tala mit andre wortu als h-a-b (he-ah-be), 812 (nit “hab”) **a-i-a-d**, (1914) latinik **mdccccxiv**. ali mitlauta utsprekis mit **e**; so, “be, ce, de, fe, he, me, ne.”

skandia n holand to begina.

wen skandia n holand wiln begina to införa teutonik, so wiln si hav 1 gemeinsam sprake fyr di kleine folka wilk kanen ferstandis in germania, austria n svezia in shrifta n in sprekan, one förstudium. kleina gefolka (nazona) kan begina mer leikt, als di grote. teutonik wiln dan, one zweifl annemis bei germania mer spät om to makla sprake-erobru in andre landa n besonders om to overflygla e anglike als weltosprake, wegn sin einfakei, regelmasikei n selvklarei. di fereinen sta’ta wiln warsheinlik ok annema teutonik, om to erhalla 1 mer leiktlernbar sprake als anglisk fyr sine kindu n folk, nak dat si havn seen, dat skandia, holand, germania, austria n svezia hav isn instand to införa teutonik. dan wiln germania n nordamerika hav eselve sprake in ale sine folkoshula.

prof. peter hendrikson, redaktör ov “**skandinaven**,” chicago, sagn to mi einmal, dat 2, 3 odr mere teutonike nazona kanen införa 1 fereinikusprake mer leikt als 1 einzig nation alein, weil e utsikt, e

hofnu, e fertrauan an e gelingen, n e begeistru wiln worda mer grot.

tirnama-gradiru.

(hi gude, shi gude, e gude)

di nama ov di 3 mest wiktike tira lase wir standa als si is; als, mensh, oks, pferd abr ale andre tira soln benamis nak 1 einzik geordn (system), om to erspara erineriru; **hund** in allgemein—**hihund** (hikin, m) **shihund** (shikin, f.) **hundjunge** (a. puppy) **hihundjunge**, **shihundjunge**; **sha'f**, **hisha'f**, **shisha'f**, **sha'fjunge** (lamm). **wolf**, **hiwolf**, **shiwolf**, nsf. di germanike utdruka, "**der gute, die gute, das gute, die guten,**" kan man wel mest ferstandlik utdruka so, "**hi gude, shi gude, e gude di guda.**" (svedik, "de goda")

e wortashatz (vokabularium).

als gebraukis fyr beide "als" n "wie," als mit e angliske wort, "as." (abr "as" klinge nit schön.) it is swirik fyr kinda n utlandera to weis, ob "als" odr "wi" sol anwendis. anstat **ni** (9), sage man "nimr" odr "nimals." man dyrfe nit maka to fi'le ferandrua in 1 alt sprake, sonst wiln e leute nit ferstanda it, odr hav mitgeföl (sympati) damit. kein sprake kan makis ganz fölgeriktik; nit einmal 1 filosofik sprake. "a prioria." e leban selv is nit imr fölgeriktik. man mus nit erwarta to fi'l ov 1 sprakegudiru (sprakeverbesserung). etwat is dok mer gud als nix, wen it kan durkföris. dat is ja e ware germanike idealismu. mer späte geslekta kan entwikla e sprake mer weit.

ja, internazionik!

"alteutonik" is mer **internazionik** als "panroman," wegn 2 ursaka. 1) alteutonik sprekis ov mere sta'ta n leute als romanik. 2) teutonik hav mere romanike worta, als "panroman, europal odr "idiom neutral" hav teutonike worta. e ware kampf is om di haufike, gewonlike worta. wat helpe it di algemeine leute, dat anglia n rusia hav file latinike worta? man mus dok lerna di gewon-

like angliske n rusike worta, om to ferstanda wat sagis, om di fremde latinike nama.

wen germania, skandia n holand annemen n införn, so snel als möglik, e gemeinsame idialike fer-einiku-sprake, teutonik, dan wiln si la (erst) rekt zeiga, dat si hav hav e mest hoke selvberrshu fyr e algemeine wel (wohl); dat si hav e mest grote kulturlibe. dan wiln andre naziona libr studira e einfake n regelmasike teutonike, als e swirike angliske n franzike.

e satzbau (wortafölge).

wen bedente bedingu (wenn; a. "if"); **wan** bedente zeit.

e teutonike satzbau is, als in skandia, n. amerika, franzia, n di romanike sprake; dat is, 1) e grundwort (subj.), 2) e utsagewort (prädi.), 3) e gegenwort (objekt). dis is wirklik 1 weltosatzbau.

di amerikaike n skandike forteila worde hirdurk se'r grot, so wel als fyr di latinike gefolka (naziona). obshon (obgleich) di germaniera hav di meste worta, so hav daergegn di skandiera n amerikaera e satzbau (wortafölge) n e einfake sprakelere, n dat is 1 ungeheur grot forteil. mer grot. als file denke. e sprakelere (gramatik) is e blut n e sele n e leban ov 1 jede sprake. e denkweise n e wortafölg is skandik n amerikaik; daher mus di germaniera n holandera omdrea bein'a ale sine satza, abr di skandiera n amerikaera kan beibehalta sin alte satzbau, n brauke nur to lerna 1 wenike mere worta, als di germaniera n holandera. amerika, holand n skandia hav ok tvo femateila (2-5) ov di haufike worta. wen man bedenke, dat skandia n holand hav 1 klein inwoneratal n dat nordamerika hav 1 slekt miksn wortashatz, dan soln dise brodr- n sisterlanda wirklik is tofridn mit dis gemeinsame sprake, wen germania is tofridn. wir hav absiktlik nemen mere worta fon germanik, nit weil di germaniera hav mere gude leute als in skandia, holand n nordamerika, sondern weil it is nödwendik, dat e mest ferbreitn folk in e welt; namlik, di ger-

maniera, soln is instandesetzn to ferstanda — teutonik one forstudium, n darmit dinø di andre gefolka, als dolmetshera n oversetzera. wegn dis eigenshaft ov teutonik, kan it nu mit einmal gebrukis als 1 zwishengefolkik (internazionik) weltosprake. di germaniera kan daher helpa n underrikta di andre folka ovr e ganze erdebøl, wen wir give si e gelegenei dato n befulmaktika si darto.

mi shreibe oft teutonik to holand, svezia, skandia n germania. mi hav imr empfangn antwort, wilk hav zeign, dat si hav ferstandn mi. mi hav ok for file jara förn mio dagbuken erinerirubuk in teutonik, so dat mi kan nu shreiba teutonik mer leikt n flisande als mio eign norvegike modersprake, germanik, odr amerikaik. weil it is mer regelmasik, n fordre nit so fi'l unbewust geistik erinerukraft (gehirn-fosfor).

om to helpa di skandiera n nordamerikaera nok mer leikt to ferstanda n lerna teutonik, hav mio ratgivera n mi aannemen file amerikaike n skandike shreibeweisa (idioma), wilk wil helpa wiwo teutonike brodr- n sisterfolka ungemein fi'l.

wil hav 2 (two) bedeutua in skandik n anglik; to beispi'l, "**e baum wil fala**" (der baum wird fallen; a. "the tree will fall". **wil** hav also 2 bedeutua; namlik, "werden" n "wollen." e wirklike sinn ken man imr begripa fon e samhang (context). di skandiera n amerikaera hav ok 1 andr shreibeweise (idiom), wilk di germaniera ferstande; namlik, "**wil is**" (a. "will be"; s. "vil vare"; g. "will sein," odr "wird werden").

e sprakelere, wortafølge n skreibeweisa (idioma) is mest skandik n amerikaik, so dat di germaniera hav wirklik betaln fyr dat si hav e meste worta. to lerna neue worta is leikt kindoarheit, abr to lerna 1 neu omdreen satzbau, als di germaniera n holandera mus tua; dat fordre 1 mer hok geistik mano arbeit; also hav wir givn di germaniera e mest swirike teil to lerna, weil si hav di meste worta, n weil si hav 1 gud sprakeföhikei. wen germania is tofridn soln

wirklik skandia, holand, n nordamerika ok is tofridn n l gemeinsam alteutonik weltosprake.

ale mus nakgiva etwat om to fereinikka sik.

de nazonike benamua.

germania, anglia, skandia, svedia, norvegia, dania, holand, svizia, belgia, franzia n austria is nama, wilk e ganze welt ferstande. ale grote n unabhanguke landa soln hav internazionike nama, wegn utlandike brifa n zeitua. hir in tacoma, amerika, shikn mi l brif to darmstadt, "deutschland." n e postbeamte fragn mi, wor "deutschland" is. he weisn it nit, weil di amerikaera sage imr "germany." mi sagn "germania," n hi ferstandn dat wort gleik.

kein sprakeferanderu?!

file alte mana wil nit hav sprakeferanderu in sin alte libe "moderzunge." weil si hav lernn it, wil si nit lerna l modern gudiru (ferbesserung). "keine ferstumelu, ferderbu, odr karikatur ov e moderzunge!", sage si. nu, is teutonik wirklik l ferderbu? odr l gudiru ov e moderzunge? nak dat man hav fulstandik lernn it, so dat man kan spreka n shreiba it, so flisande. als sin alte modersprake? is it l ferderbu to maka e moderzunge mer einfak, mit di alte grundworta; to maka it mer regelmasik n mer welklingande? is it?? dis is mer l morallik, als l intellektik frage.

teutonik is nit l fremd zunge fyr di teutonera. di alte leute kan ja spreka n shreiba sin alte moderzunge, so lange si lebe. it wil filleikt nema 50 (femti) jara befor it kan införis, als e einzike heim-sprake fyr ale zweka. di shulekinda mus la (eina, erst) studira it mer als femti jara; n dan wil di alte leute hav ferlasn dis erdebal. wen alte leute is gegn leikte n fernunftike feranderua, so is it nit wegn libe to e modr in e grab, sondern libe to sik selv. si wil nit hav e mye to erwerbba l neu sprake, kein undershi'd, wi gud, einfak n regelmasik it möge is fyr nakkomera. nu, mus wir fraga, is solk denkan fernunftik, patriotik n nytlik? e sprake is nur l ferstandikumitl. e sprake is nit mer heilik,

als land, naru, hausu n kleidu. ales is heilik, wen it is gud n nytlik. wir ferandere n gudire wi-ro land, strasa, häusa, kleida n mashina, ja selv e alte religion. warom soln wir gebrauka e fernunft in ale andre dinga, abr in e sprake sol nur e “fernunftlöse” alte enghertike gebrauk gelta; selvlibe gegn kindalibe n näkstelibe weil it is ja einmal so?

e libe moderzunge kan dok nit bewaris, als it is nu. kein folk ken ferstanda sin moderzunge, wen is 500 jara alt, one extra förstudium. 500 jara in e tokunft wil nit wi-ro nakkomera ferstanda wi-ro heutike sprake. abr wen wi-ro ganze teutonike folkostame havn nur 1 sprake, kanen si ale maka eselve ferandrua, n imr marshira tosamen als 1 stame n mit 1 se'r ferbreitn sprake. is dat nit fernunftik? 4 grote fereinikn folkostame-spraka wil is genug fyr abwekslu n gedankeshatiru.

fule, klare samsetzua e mest gude.

esperanto n ido ryme sik darovr, dat si hav so file naksilba; als, “dansado (gedansan), lanajo (wolware), homaro (menshei), sponatra (swamartik, swampänlik), semido (semitr), dormeyo (slafkamr), patrino (modr), fratrino (sistr), malbona (slekt, slim, bösi, nsf.

di ursake, weil so file ferfasera hav basirn sine neue spraka an latin is, weil si hav studirn it in sin jugend, n hav dardurk bekommen 1 overmasik aktu fyr e alte steife latin. grekik is 3 mala mer gud sprake als latin, weil it is mer selvklar n homogene, n helpe e ferstand n erinl (gedaktnis) mer als latin.

di mest internazionike worta is di mest slekte worta in ale nitromanike spraka, weil si stime nit overeins mit di inheimike worta. to beispil, “**mortal**,” dat stime nit mit “död” odr “sterban.” “sterblik” is mer selvklar. selvklarei is wert mer als internazionikei. lase di romera hav sin latin.

bekantmaku.

wen 1 allgemein bekant ferlegr n bukdrucr in germania wiln wederdruka (wiedrueeken) dis kleine buk mit 1 germanik forrede n ferbreita it in e welt,

so dat di leute kanen se beide di teutonike, so wel als di romanike bewisgrunda n plana, dan wiln mi helpe e germanike (deutsche) ferlegr mit 200 bis 400 marka, als beisteir. e ferlegr kanen senda mi einike 100 exemplara.

als klasebuk fyr ybu.

1 lerer odr lerin kan ja benyta dis buk fyr ybu in sprekan n shreiban, als 1 jede andr buk. 10,000 fraga kan makis darfon. e lerer kan la lesa 1 satz n fraga, “**wat sage e buk om di talworta?**” nsf., di lerima (shylera), soln dan wederhola ganze satz, om to yba sik in sprekan; so, “e buk sage om di talworta, dat si is di mest korte n bekweme in e welt,” nsf. dan angive di einfake fyrworta. nsf.

e filosofike sprake, “ro.”

pastor edward p. foster, marietta, ohio, u. s. a. hav utarbeitn 1 sinreik, filosofik weltosprake. “a priori.” sende hi 2 internazionike “kupona” (40 pf.) fyr 1 probe. it is ja se’r neutral fyr e ganze welt. **mutab, mutak, mutgad, murma,**” bedeute “löwe, hund, wolf, maus.” ale tirnama begine mit e bukstab “m,” nsf.

universal, n europol n domni.

is 3 romanike neue spraka, mi kan ferstanda, obshen si is zimlik inviklen in e sprakelere.

fyr 1 probe kan man inlega 2 kupona, n shreibe to dr. h. molenaar, kochele, oberbayern, germania nak “**universal.**”

nak “**europol,**” shreibe to herr j. weisbart, lilienstr., 32 hamburg, germania. (inlege 2 kupon fyr 1 probe).

nak “**domni**” shreibe to mr. sidni bond, high street 24, wellington, somerset, england (mit 2 kupona).

teutonik wil worda wert file 1,000 einjona

je mer leikt teutonik is to lerna, je mer wil di nakbara lerna it; als, poland, hungaria, bohemia, turkia, india, kina, n japan. je mer e welt studire teutonik, je mer frenda n handl wil di teutonera bekoma. je mer leikt wil si worda ferstandn.

to annema 1 neu gudirn modersprake mit di alte libn grundworta is 1 wilefrage. wilk bezeikne selvberrhu fyr e algemeine wel. it is mer moralik als 1 intellektik frage. selv wen di festlandike teutonera kanen införe solk 1 gudirn sprake, wegn sin hoke idealismu, is it dok zweifelhaft, ob andre rasa kanen so fereina sik fyr 1 lange zeit. it is 1 ybl to hav sprake sprekn bei wenike leute. bedenke dat, skandia n holand.

keine grote forbukstaba.

dat man nit brauke besondere formirn grote forbukstaba, kan man erfara fon hebraik, arabik, sanskrit n kinaik, wor dar is keine besondere forbukstaba. ja, sogar e alte klasike latin havn keine extra formirn forbukstaba. ale bukstaba isn (waren) grote damals. it is dok unlogik to hav 2 (tvo) fershidene bukstaba, odr zeikna fyr ein n eselve laut. it is nit einfak n ekonomik genug. e kinda brauke 1 lange zeit om to lerna, wor man sol anwenda di extra unnytlike grote forbukstaba. dar is keine extra forbukstaba in dratberikte (telegrafi) nok in korthandoshreibe (stenografi), n dok is dis shreibe fyr geschäft, an wilk einjona (milliona) dalera abhange.

mit extra forbukstaba. bekome man 3 fershidne forma fyr ale worta, wilk mus inprägis in e gedaknis (erinkl).

1 heimatlös (homeless) sprake.

hein heimatlös, odr herralös sprake kan worda internazionik, weil to wenike mensha wil lerna it. nit mer als 1 mensh in 10,000 bedyrfe 1 weltosprake, one 1 alseitik literatur. di grote heimike nazionike moderzunga wil ferhüdera 1 fremd, hematlös sprake to worda annemen — **nazionik, befor internazionik!!** lase wir betrakte dis punkt mit 1 wenike worta. wi kan 1 fremd weltosprake införis, wen nit 1 grot folkostame mit mere spraka fereinike sik n införe it in ale sine folkoshula, als sin tokunftike folkosprake? bedenke, dat one shulezwinge

kan kein sprake worda internazionik. kein regiru wil zwinga di farmero (bauero) n arbeitero kinda to lerna 1 fremd weltosprake, wilk si bedyrfe nit. di shulekinda is sonst overbyrdsn. nit 1 mensh in 10,000 erwarte to worda 1 deplomat, införer (importör), utförer (exportör), odr to reisa in fremde landa. oversetzer n dolmetshea is file n bilike. e gewonlike folk brauke gar nit 1 fremd, heimatlös sprake. 1 fremd sprake is nur 1 frage fyr 1 klein n reik klase. lase si lerna it, wen si wil. 1 fremd latinik sprake wil nit helpa e arme weiba n shulekinda in wirow eigene teutonike landa to erhalta 1 mer einfak regelmasik n leikt lernbar sprake. 1 regelmasik, gud, grot alteutonik, wen införn, als e tokunftike nazzionike sprake so wel als e rassesprake, is wert 100 mal mer als 1 fremd latinik zunge (linquo), als esperanto n i'do.

lase di latinike folka fereinika sik mang sik selv. **universal** (panroman) is se'r gut fyr di romanera. abr it wiln is 1 shande fyr di teutonera to annema 1 romanik sprake. it is di mer nidrike folka wer nakame di mer hoke folka. di teutonera hav, nak e leste bereknu, ov prof. dr. lenker, ovr 342 einjona (milliona) spreker; rusik 160 einjona n romanik nur 159 einjona; kinaik selv 336 einjona.

teutonik is also e mest grote sprakeshatz in e welt, n dok sol di arme(, unshuldike teutonera lasa sik overreita fon latinike rom! lase di romanike folka fereinika sik mang sik selv, wen si kan. si hav eselve rekt als wir. wir kan mer spät hen leikt lerna sio (ihre(einfake n regelmasike, panromanike zunge (linqua), n si kan lerna leikt wirow alteutonik.

ale di mer uplarn leuta soln erwerba 1 gud fremd sprake, wegn fergleiku n alseitikei. di teutonera n romanera kan helpa ein andr, om to ferhindra "english" to worda e weltosprake.

wil ferdranga e modersprake.

wen ale regirua soln wirklik zwinga ale sine folkshula to lerna, to spreka, shreibn n singa e ein-

fake, regelmasike, shöne n welklingande latinike sprake, panroman so wiln dat ferdranga di alte inwikeln unregelmasike mitelalterike n swirike teutonike moderspraka. di kinda, wer havn erwerb'n 1 systemik, shön wellautande fremd sprake in jugend, wiln bald ferakta n fernaklasika e alte, n spreka n shreiba e neue, leikte, bekweme, shöne panroman. is it nit mer weise to fershöna wirow eigene spraka n fereinika wir an tutonik? kan "alteutonik" nit worda internazionik, sowel als "panroman"?

di latinike n panromanike frenda wederhole se'r oft, dat si wil nit ferdranga di nazionike spraka, abr si kan nit fermeida it, odr giva wir sikerei dar-gegn. ja, weil di teutonera hav bereits införn file latinike worta, darfyr soln si worda starfn n zwingn to annema nok mer latin; abr di romanera, wer hav nit införn file teutonike worta, si sol belönis dar-fyr n behalta ale sine alte panromanike worta, ja, mit e helpe ov di teutonera selv. di teutonera sol helpa di romanera to ferdranga n fernidrika sine eigene teutonike spraka! lase jede grot folkostame fereinika sik mang sik selv, om to erhalta mer inheimike, gude n grote unionspraka; als, alteuto-nik, alromanik, alslavonik n almongolik. lase mio tyktike n nytlike frend n sprakelenker, doktor h. molenaar in muenchen, zia sine frenda nak sydwest n lase mio teutonike frenda arbeita in e nord n west mang di teutonera. wir arbeite nit gegn einandr. molenaar wil hav 1 grot romanik weltosprake. mi wil ok hav panroman, ja, fir grote rassespraka, mit gleik rekt fyr ale.

wi to införa teutonik.

man brauke nur to inshalta 32 seita in di alge-meine shulebuka fyr lesan. in dise 32 seita wiln it is raum genug to angiva e bukstabiru n e korte sprakelere, samt uprekna di 200 nithokgermanike worta. nak dat kanen man utfyla di 32 seita mit gude n anziande fertälua odr geshikta. dis wiln kosta di teutonike sta'ta beina nix, weil si mus dok hav lesebuka fyr di shulekinda. mer spät wiln di

zeitua införa leikte romana odr reiseberikta in teutonik in ale teutonike lända, n dan wiln bald e wetsprake koma, mit se'r wenike utgava. durk beratu n deplomati kan germania, skandia n holand la begina, befor si berate sik mit nordamerika.

zeitu-inshaltan.

it wiln helpa se'r fi'l e alteutonike sprake, wen zeitua n monathefta wiln inshalta l halv spalte odr mer in jede utgave fon dis buklein. dis ferfaran wiln ok gevis interesera ale lesera n maka dis forslagn sprake bekant, one extra kosta to e blat. dis ferfaren wiln ok zeiga e swakei n starkei ov e sprake, n dardurk forursaka gudiru (verbesserung).

gedikta kan shreibis in ale zunga.

teutonik wil gewis worda gud fyr gedikta, wegn sin welklingende vokalreiktum, als in svedik, n wegn sin satzbaufreikei, bei e helpe ov e objektivzeikn **em**; als "**e hundem seen e wolf**" (e wolf seen e hund; g. "der wolf sah den hund"). in gedikta solu man oft hav mer satzbaufreihei, als in e gewonlike shreiban. man kan toweiln in gedikta setza e beiwort nak e dingwort; so, "**di kinda gude,**" odr, "**di gude kinda**" "**godo haus,** odr, "**haus godo.**"

alteutonik mus ferstandis in germania.

one to hav hörn odr seen e sprake förut, sonst kan di skandiera, holandera n andre folka nit erhalta e fule nyt ov to lerna alteutonik. abr wen it kan ferstandis e la (erste) mal in germania, austria n svizia, dan brauke di skandiera, holandera n andre nit to warta l lang n ungewis zeit, bis germania n andre hav annemen dis sprake. dis ide is wert gerade so fi'l fyr skandia, holand n andre, als fyr germania, austria n svizia. it is dok l herrlik gedanke dat dis fereinfakn n wellautande fereinikusprake kan ferstandis one forstudium bei grote kultur folka. dan kan germania, austria n svizia mer leikt införa alteutonik in sine folkoshula.

file anglike worta in dis sprake wiln maka it so unferstandlik, dat wedr anglia, nok germania, skan-

dia n holand kanen ferstanda it, n dan wiln e herrlike underneman döda (töten) sik selv.

alteutonik fon usona (u. s. a.)

mi hav hörn file germaniera n skandiera saga, dat it isn (war) 1 glyklik tofal, dat dis sprake komen augesheinlik la (eina, erst) fon usona (ferkortl ov "united states of north america" — "u. s. o. n. a.) den dan kan man nit saga, dat teutonik is nur germanik hoknut. it hav komen fon e mest grote, teutonike n protestantike land, abr it komen nur augesheinlik fon usona. mi sage "usona" n "usona-
era," nit "amerikaera." ale mensha an e westlike halvbal is "amerikaera." di fereinen sta'ta soln ja wirklik hav sin eign name; als, "**usona,**" **usona-
er,** **usonaik.**

e ursprunge ov teutonik.

elias molee, e ferfaser ov teutonik isn (war) gebörn 3a einam (januari) 1845 ov eltera, wer komen fon norvegia to 1 platz 30 kilometra fon e stad ov milwaukee in wiskonsin sta't, u. s. a., in e muskigo ansidlu. hio eltera köpn 1 farm (landgut) in e wald mit kleine wisa hir n dar. sio (ihre) nakbara isn (waren) nordgermaniera skandiera n 1 amerikaik famili. ale nakbara havn file kinda, wer kanen nur spreka sine eigene teutonike modersprake. wan di kinda komen tosamen, om to spila, odr to plyka, bera, nusa, pflauma n weintrauba in e wald, om to ferköpa si in e milwaukee stad, dan kanen di kinda nit ferstanda einandr; abr si begripr bald 1 wort fon di germanike kinda 1 dag, n an e 2a (tvoa) dag lernn si 1 par worta fon di skandike, n e 3a (tria) dag erhaltn si 1 odr 2 worta fon di amerikaik kinda, n so mer weit n weit fon dag to dag n fon monat to monat bis si havn makn 1 neu alteutonik fereiniku-sprake fyr ale sine (ihre) bedyrfnisa binen 5 jara. e fadr n e modr namen (nannte) dis sprake in sherz **tutitu.** di kinda sprekn imr "**tutitu**" mang sik selv. si benytn ok "**tutitu,**" om to helpa sine eltera to ferkera mit andre nakbara. also wordn "**tutitu,**" gleik 1 internazionik sprake in e

wilde wald in wiskonsin sta't. molee isn dan fon 5 bis 10 jara alt. hi mitarbeitn also, om to maka 1 alteutonik sprake wan hi isn war 5 jara alt. hi is, daher, nu (1915) e la (erste) n e leste ov di lebandede sprakeferfasera.

tutitu.

it is wunderlik to denka daran, dat dis unbewuste n unabsiktlike kindasprake, tutitu, in e wilde wald in usona soln worda e ware (wahre), naturlike ursprunge ov e nuzetike alteutonik. ja, it is 1 wirklik wunderbar tofal, dat germanike, skandike n amerikaike kinda soln koma tosamen in e wald, n wirklik grunda 1 weltosprake. moleeo fadr n modr sagn oft, "it is slim dat germania, skandia, holand n amerika havn nit eselve sprake. weil di nordgermanike kinda sprekn platgermanik, hav molee imr libn di platgermanike worta. hi hav oft sagn, dat "it isn (war) se'r slim fyr germania, dat e bibl overstzn to platgermanik in rostoeck in 1540 wordn nit damals annemen, als e folkosprake fyr e ganze germania; dan wiln e sprake hav wordn mer einfak, n mer änlike mit skandik, holandik n anglik. germanik wiln dan hav wordn mer internazionik, mer leikt to lerna n mer belibn in e welt; ok mer leikt fyr hungaria, bohemia, turkia n kina."

dis teutonik is wirklik komen fon germania n skandia. di germanike n skandike kinda, wer hauptsaklik maken "tutitu" komen fon dar. 18 jara alt gan molee to e norvegike lutherike pfarerschule (college, gymnasium) in dekora, iowa, om to worda 1 lutherik paster; abr hi wiln libr worda sprakelerer) hi studirn dar, norvegik, germanik, anglik n latin. hi nemen ok private stunda in franzik. ale profesera isn komen fon skandia n nord germania, daher insaugn molee e nordlike skandike n germanike geist.

usona (u. s. of north america) is ja 1 toktr fon e teutonike europa. di romanike n slavike folka is nur gering in usona n hav kein leitande influ. warum soln dan di teutonike folka in europa hega 1

forurteil gegn, teutonik weil it isn beginen in usona. teutonik wordn fil gudirn in germania in e jar 1908 wirow ganze bildn, religion, sprake, filosofi, n wissenshaft hav komen fon westlike europa. dis teutonike toktr, usona, sende toryk to sin modr in europa, n bite sine teutonike eltera to helpa shi to erhalta l mer leikt einfak n regelmasik sprake, als shi hav nu. ja. bite, helpe, libe eltera in europa to erhalta l mer leikt n einfak sprake fyr wirow libe shulekinda! anglik bukstabiru n fremde worta fer-swende wirow zeit geld n kraft, so dat wirow kinda kan mit ferstanda n erinera so fil, als si kanen mit e leikte n einfake teutonike. wir bite di hoke teutonike fyrsta n gelernen profesera in europa to fer-einika sik an l teutonik sprake n införa it, so bald als möglik in ale folkoshula, n dan wil wir ok tua it in usona.

molee isn einike jara lerer in anglike n skandike shula. in 1874 wordn hi wa'ln to is bezirk shatz-meistr (county treasurer) in houston kauty, minnesota sta't. befor dat zeit isn he fri'doriktr (justice of the peace) in spring grove, minnesota. in 1890 wordn hi redaktör ov l amerikaik zeitu in syd dakota. dok studirn hi in ale sine freistunda an l teutonik weltosprake.

in 1907 reish hi fon tacoma stad in e sta't ov washington an e nord-westkyste ov usona to europa durk chicago n new york, n reish mit l germanik ship to hamburg, n fon dar to berlin. hi shreibn l brif n sagn "mi ferweiln 6 monata in e shöne n solide stad ov berlin. mi besökn oft e universitet; hörn fertraga, n sprekn mit di studenta n profesera. mi besökn fleisik kirka, reikodag, landodag, zeugehaus, teatra n musea; lesn file germanike zeitua n köpn file buka. mi lernen files in hamburg, berlin. sansousi, potsdam n köln. mi ferlasn berlin la marz (triam) 1908 n reish to paris, wor mi isn l woke, n fon dar reish mi to london, wor mi isn 7 (syv) monata, samt shreibn n drukn l buk in anglik n teutonik.

mi reish dan fon london to holand, n fon e reike n fleisike holand, reish mi durk bremen, hamburg n ki'l to köpenhavn, "e nordike atén" in dania. in köpenhavn bekomen mi e mest gude butr n käse in mio leban. mi besökn ok hir e universitet n sprekn mit di profesera om teutonik. nak 1 woke wandern mi mer weit durk sydlike svedia, fon helsingör to helsingborg n malmö n dan to e gude stad göteborg fon shqne (skåne).

di svediera is se'r frendlike, höflike n gebildn leute. nak 1 kort zeit reish mi to wärmeland, n dan to kristiania, e hauptstad ov norvegia, mio alte libe faderland, wor mi kanen einmal wedr spreka mio alte fertraulike modersprake, ("dano-norvegik"). mi ferweiln 9 (ni) monata in kristiania, n shreibn n drukn 2 kleine buka in mio modersprake n alteutonik.

an e 27a ov firam (april), 1909, havn mi e grote ere to erhalta audienz bei hio majestet, könig haakon 7a ov norvegia. e könig isn gnadik, libreik n frendlik to mi, wer is nur 1 gewonlik sprakeforshr. mi kan nimals fergesa hio majestet.

an e 26a ov femam (mai) 1909 grundn mio freunda n mi 1 teutonik sprakegeselshaft in kristiania. herr assessor a. färden isn e la forsitzande (president), 1 gelernen man n riktr. in seksam (juni) 1909 reish mi fon kristiania norvegia toryk to amerika.

einike ermanua (ermahnungen).

befor mi slise dis swake shreiberei, wiln mi gern inshalta einike ermanua to junge leute. is sei gud, mild n geduldik gegn weiba, kinda, alte leute n di nytlike haustira. wen it is nödwendik to döda tira, tue it snel n mit wenik smerz. ferursake so wenik smerz in dis welt as möglik utr (ausser) in selvferteidikn. arbeite fleisik fyr e algemeine wel.

denke imr forut. heirate nit, wen ju kan nit ernära frau n kinda. studire oft wisenshaftlike werka om e schöne natur (urwes). studire besonders buka om gesundeikunde, tirkunde, erdkunde, stern-

kunde n geselshaftskunde. is (sei) keush, masik, e'rlik, punktlik n reinlik, n ju wil leba lange n glyklik an e erde.

moral berue mest an mitgeföl n mitfreude, an mensholibe n warei. pfarera soln oft halta fortraga om kunst n wisenshaft in sine kirka. un-wisenei is shadlik fyr e ganze gefolk (nazion).

dis is mio mest gude sprakelere.

mio germanike, amerikaike n skandike helpere n ratgivera n mi hav nit isn instand to maka e sprakelere (gramatik) mer gud fyr e teutonike folkostame. wir hav arbeitn daran l ganz menshaltr. wir hav fersökn file andre plana mit e sprakelere, abr wir hav dan trefn andre anstosesteina. mi hofe, daher, dat mio frenda in germania skandia, holand n amerika wil lase di hauptregla ov e sprakelere standa als si is. abr it wil dok is files to gudira in beziu to bukstabiru n wortashatz. dis sprake is nit unfeibar, als e papst, abr it kan leikt gudiris.

kein ferfasero rekt.

mi kan hir saga, dat mi ferlange kein aleinrekt als ferfasr ov dis buklein. jede ferlegr in irgn l land kan nakdruka e teutonike "teil," oversetza e anglike teil to sin eign modersprake, n ferköpa e buklein so fi'l als hi wil, one betalu to mi. hi brauke nur to erwäna e ferfasr. lase dis buk hav minst 56 seita. odr 64 seita in klein format fyr klasa. lase mi ok saga, dat l jede lerer odr lerin kan bilda klasa n mitleita underrikt, in teutonik n nema betalu darfyr fon sine lerima, one shuldikei to mi. mi arbeite nit fyr geld odr berymenei, (beruemtheit) sondern fyr e wel ov mio teutonike folkostame n e welt. mi hav ferlirn geld n zeit an ale, mio sprakebuka abr mi hav dok l klein fest inkome. als aleinik person kan mi leba darov n giva weg etwat geld n zeit jede jar fyr teutonik. mio näkste buka wil is l neu oversetzu ov ibseno **pupeheim**, samt andr **shrifta**, om to bilda l klein literaturbegine ov teutonik.

mi kan nit giva weg emsenst, so file shrifta, als mi gerne wiln. e drukearbeit koste hir in usona mer als in europa. mi hav dok setzn e preis fyr dis omslagebuk, so nidrik als möglik, nur 20 zenta, odr 80 pfeniga. mi bite, daher di teutonike ferlegera n zeitua to erwäna dis buklein, samt e preis n mio genygende adrese: so, **“sende 20 cents, odr 80 pfeniga in kupona to elias moles, tacoma, wash., u. s. a.”** fi'lleikt kan mi dan erhalta mio utgivn geld toryk, odr 1 teil. mi hav kein eign zeitu, om to maka reklame fyr teutonik. mi stytze mi ganz an e karaktr n geist ov e teutonike folkostame, n an mio shreibande frenda. dis shrift wil hofentlik bewega einike gönera to denka an dis grote n wiktike sprakefereiniku ov e teutonike folkostame, n ok to upmutera jeman to maka alteutonik nok mer gud, n ferbreita dis ideal mang di teutонера.

di germaniera, skandiera n holandera is grote sprakekenera. si hav ok findn e mest frendlike interese in teutonik; mi wunshe, daher, tolest to overlasa mio geist fyr upbewaru to e ferwante germania, skandia n holand. mögn si einst erhalta 1 gemeinsam teutonik sprake, wilk wiln beherrsha e welt, ok men andre grote folkostama fereinika sik an 1 sprake; möge ale teutонера einst erhalta 1 regelmasik, einfak n wellautande sprake—lase wir hofa dat dis furktelike krig ov 1914 wil bald enda. amen.

a n h a n g l.

di 30 mest nytlike ferkortla.

bsp, d, ds, dt, e, gd, hv, mk, mn, mr, ms, mst, mt, n, nsf, nt, nx, s, sl, t, wl, wlk, wn, wr, ws, wt, l, la, ld, lm.

slisl (slysl).

beispi'l, di, dis, dat, e, gud, hav, mak, man, mer, mus, mest, mit, en (und), ensofort, nit, nix, is, sol, to, wil, wlk, wen, wer, weis, wat, l, la (eina), ld (einad, sondag erste dag), lm (einam, januari, erste monat).

bemerkua mt d 30 ferkortla.

wn mn anneme 30 ferkortla ov d mst haufike wortta dan wl 25 wortta in e 100 ferkortis. mt 100 ferkortla wl 41 in e 100 ferkortis. abr mt 200 ferkortla wl 56 in e 100 ferkortas. abr mt 300 ov d mest oft forkomande wortta, wl nur 61 wortta in e 100 ferkortis. d leste 100 ferkortla trefe, daher, nur 5 wortta in e 100. it löne sik also nt t annema mer als 200 ferkortla.

d ferkortla hv 1 grot bedeutu.

ja, d ferkortla hv gewis fi'l t saga. si s ov ungeheur grot wiktikei. ale buka n zeitua wln worda l firateil ($\frac{1}{4}$) mr klein n leikt t traga n behandla, n t shreiba mt 200 ferkortla. si is ok se'r gd fyr d auga, dn dan brauke d auga nt t bewega sik so snel ovr d lina, om t föлга e stime odr d gedanka.

mt 200 ferkortla kn mn erspara zeit, geld, papir n augakraft. si s leikt t lerna fyr d kinda, wr wl hv segn darov durk sio (ihre) ganze leban. ale spraka sln begina mt 30 haufike braukn ferkortla, darnak annema 100 n bis lest 200 fyr allgemein gebrauk. om t utfinda, wat s d mst haufike wortta, kan mn fraga d korthand-shreibera.

e nordamerikaike geldsystem.

germania, austria, skandia, holand n svizia kanen erwerba fi'l aktu. bekwenlikei n frenda in n. amerika bei t annema e mst bekweme n ferbreitn geldsystem in e weit. ds geldsystem gebraukis in

d fereinen sta'ta, canada, mexiko, n japan. ds system anwendis also bei 3 grote folkostama; namlik, e teutonike, e romanike n e mongolike. e "mark" odr e "frank" s t klein n e anglike "pfund sterling" s t grot, abr e amerikaike dalr stande n e mite; so, 10 mil mke 1 cent n 100 cent make 1 dalr. "mil" s se'r bekwem fyr steurbereknu. wn mn wln hv reine eigne teutonike nama, kanen man saga 10 "tua" (mill 1-1000 teil ov 1 dalr) mke 1 "hu" (cent, 100 teil ov 1 dalr) n 100 "hua" mke 1 dalr; dt s. 10 tua=1 hu; 100 hua=1 dalr. "tu" s 1 ferkortl ov "tusn" (1,000) n "hu" s 1 ferkortl ov "hundr" (100). jede gefolk kan ja hv sin eign bild an e geld, als amerika, mexiko n japan.

50 mere platgermanike worta.

wn germania, austria n svizia wln mka alteutonik (odr einfak teutonik) 1 wenik mr leikt t lerna in skandia n holand. kanen si wel annema 50 mere platgermanike worta wlk s zimlik änlik in germania, skandia, holand n amerika; t bsp, **blad** (blatt); **setten** (setzen); **tid** (zeit); **farve** (farbe); **erwerve** (erwerben); **pipe** (pfeife); **dal** (thal); **grav** (grab), nsf. dok ms e sprake ferstandis n germania, austria n svizia mit 1 mal, one forstudium; sonst kan skandia n holand nt bekoma e fule nyt darfon.

wen man kan anwenda teuto (teutonik) fyr so abstrakt erortru als sprakelere (gramatik), godolere (teologi), goddinu (religion), sitelere (moralere), wesenlere (filosofi), erdlere (geologi), erdsheibl (geografi), wisenshaft, fertälu, geshikte, n dat hav wir bereits tun in dis buklein, dan kan man ok benyta dis sprake fyr sta'towesn (politik), handl n ale andre zweka, mit mer odr mindr fremde worta.

om to erwerba mere neue teutonike worta n dar-
durk erhalta 1 mer rein, einartik n selvklar sprake
fyr wir selv n e welt. kan wir oft tua, als e grote
denkr. leibitz sage; namlik, to nema neue worta fon
platgermanik, skandik, holandik, gotik. odr alt an-

gelsaksik odr islandik, anstat latin. lase mi giva einike beispila:

hikin (musculinum; skandik “hankon”; mänliches geschlecht); **shikin** (femininum), **keinkin** (neutrum; skandik, “intetkon”) **kring** (zirkel; holandik ‘kring’) **grakt** (kanal; holandik, “gracht”); **mefru** (madame), **gudbei** (lebewohl, adjö; anglik, “goodby”); **tyding** (testament; islandik, “thyding”). islandisk is se’r einartik (homogene) n selvklar.

wir utlase nit latin n grekik, weil wir hase si, sondern weil 1 gemiksn sprake kan nit worda selvklar, durksiktik n helpereik fyr irgn 1 folkostame. wen man sol saga “**haus**” kan man nit gebrauka e wort “**domus.**” man mus entwedr annema “**land**” odr “**tera.**” 1 gemiksn sprake is gegn ale folkostama. darum wil it is mest gud fyr ale grote folkostama to annema fir grote fereiniku-spraka; als, “alteutonik, alromanik, alslavonik n almongolik; dan kan e welt mer späthen annema e mest gude odr ferbreitn folkostame-zunge (lingua) fyr diplomati, n zwishengefokik samkome n ferke’r. wen ale di grote erwänen spraka isn regelmasike, einfake n selvklare, kanen ale gebildn leute leikt lerna 2 weltospraka. abr e wirklike diplomatosprake wil endlik worda alteutonik odr alromanik, weil mest ferbreitn: dok kan jede folkostame hav sin eign belibn heimesprake fyr sine kinda n lerna it gud.

fershi’denc gefolka kan liba, era n akta einandr mit fershi’dene spraka; als, germania holand, n swedia; austria. hugaria n turkia; anglia n rusia; amerika n brazilia; franzia n portugal; italia n spania. an e andr hand, hav fershi’dne gefolka mit e selve sprake förn krig gegn einandr; als di fereinen sta’ta n anglia; germania n austria.

di sydamerikaike sta’ta mit eselve sprake hav oft bekrign einandr. e grote burgerkrig in amerika in 1861 isn zwishn di nord- n sydsta’ta mit eselve spra-

ke. unfri'd berue eigentlik an ekonomike grundlaga. abr 1 grot, gud, ferbreitn sprake is dok 1 se'r wiktik bekwemlikei, n 1 grot erziमितl, wen regelmasik n selvklar, n se'r ferbreitn mit 1 grot bukshatz.

1 weltosprake mus la koma fon di obershula univesiteta mit helpe ov di regirua, abr it mus so sambauis, dat it is se'r leikt fyr di algemeine n ferwante folka to lerna, ferstanda n erinra, binen e be-
trafande folkostame. 1 gemiksn sprake is e unsin.

ibseno shauspi'l.

mi hav bereitns oversetzn henrik ibseno shauspi'l in 3 upzia (aufzuege), **pupeheim** to teutonik. dis shauspil is 1 ov di mest anziande, besonders mang di weiba. it is leikt to handhava, weil it hav nur 7 persona, mit korte reda, fraga n antworta, wilk wil helpa di tohörera mer leikt to begripa, wat sagis an e byne.

mi hav hörn germaniera, skandiera n holandera saga, dat "ibseno pupenheim" wiln löna sik uterordentlik gud fyr 1 shauspil-geselshaft. wen 1 geselshaft hav lernen it gud n inybn sik, kanen si spila eselve shauspi'l ovral in germania, skandia, holand, svizia n in file teila in austria n nordamerika.

tusn (1,000) n abr tusn wiln is neugirik, om to höra e tokunftike gemeinsame, teutonike folkosprake. dis wiln is etwat neues ov wiktikei. 1 odr 2 geselshafta kanen spila dis styk. mit mer odr mindr ferandrua fon zeit t zeit durk sin ganze leban. di spilera n spilina musn gewona sik to spreka laut, langsam n deutlik. man kan nit höra 1 neu sprake so leikt n so snel, als e alte moderzunge.

bekantmaku.

da mi mögn gerne se, dat **pupeheim** isn (wäre) drukn in germania odr skandia bei 1 bekant ferlegr, kan mi hir ferspreka to betala fyr e typesetze n druke. e ferlegr kan senda mi 100 eksemplar in omslag, one mer weit shuld. mi kan inlega 300 marka in 1 bank mit anweisu to e bank hir in ta-

coma, dat it sol halta e geld fyr hr ferlegr — — bis e betrefande ferlegr sende to e betrefande bank 100 eksemplara fyr elias mole, n dan sol e bank shika di 300 marka to e erwänen ferlegr — — in germania odr skandia.

wen mio la buk “alteutonik” soln gewina beifale in germania, dan wiln, filleikt, 1 ferlegr herutgiva “pupeheim” an sin eign reknu, wen mi sende mio deutlik shreibn handushrift.

1 wunderbar gedanke.

1 fru arztin hir an e stileme'rkyst amerika, befyrworte, dat man sol döda ale unheilbare wansinike n ferbrekera. si behaupte dat e leban is nix wert to ungodirbare wansinike n ferbrekera, n dat it wiln is mest libreik n fernunftik to giva solke persona 1 kort n smerzlös död. it wiln ok is e mest gude fyr e geselshaft; e mest bilike n sikre feraran. e geselshaft hav rekt to beshytza sik selv, sonst wil di fleizike, gude leute hav to fi'l to betala.

e förerwänen fru arztin, befyrworte ok, dat ale mensha over 65 jara, arm odr reik, man odr weib, sol bekoma 1 gewis halvjarlik ruegehalt (penzion); om t trosta n upmuntra di leute durk sio (ihre) ganze leban ob si erreike 65 jarar odr nit. wen ale bekome ruegehalt is it kein shande.

selvdödiru.

e grote n berymen, oberst, robert ingersoll, 1 grot advokat, ferfasr n folkoredner, behauptn, dat 1 mensh hav rekt to endira (bendika) sin eign lebe, undr gewise traurike omstanda; to beispil, wen 1 mensh hav 1 unheilbar n smerzhaft krankei, is alt n arm, dan kan hi endira sin leban n sin smerz ut ov libe to sik n sine frenda n e geselshaft. e alte cato. in klasike grekia, sagn einmal, dat hio mest grote trost isn (war), dat wen e lebe soln worda alto hofnulös n skreklik .kanen hi dok endira it, om to finda 1 smerzlös rue. file ov di mest gude mana n weiba in ale zeita hav endirn sin eign leban.

wat is 1 gud handlu?

1 gud handlu is 1 handlu (föru), wilko gesamt erfolg, na n fern, is heilsam (dinlik, nytlik) fyr e allgemeine welis (wohlsein). dar is kein mas mit wilk man kan masa (messen) 1 handlu, utr bei ito heilsamei.

e wesenlerer (filosof) n urwesnkundike (naturkundike herbert spencer sage in anglik:

“good conduct is conduct, whose total results, immediate and remote, are beneficial. there is no way of measuring conduct, except by its beneficiality.”

wat is warei?

warei is imr nur 1 overeinstimu mit e wirklikei. dis wirklikei kan nur utfindis durk erfaru. dis erfaru must koma into e gehirn durk di nerva; dat is, durk di sinowerkzeuga, so dat e erfaru kan koma into e grotgehirn n darmit worda 1 bewustis (bewusstsein), wilk is e mest hoke riktr in ale wisenofraga, odr wareisaka.

di urwesn (natur) gesetza is uferanderlike.

ale wisenshaftista is einik darovr. wen e urwesn isn (war) nit unferanderlik, kanen dar is kein handl, odr weisenshaft. wen 1 pfundgewicht soln wiga 1 pfund heute, 1 halv pfund morgn, n overmorgn wiga nix, wiln ales fliga in e luft; also is e unferanderlikei ov di urwesngesetza 1 unbedingn nöwendikei fyr e fortbestande ov wiro erdike lebe n bildu (kultur). wen dis is war, dan is ale wundrel (mirakel) geshikta unwar. 1 död man kan nit spreka, weil it is gegn di unferanderlike urwesngesetza. denkiere (studire) an ursake n wirku.

erlikei n selvdenke.

hir is 1 swirik punkt, wilk ale regirua mus fersöka to entwikla, so bald als möglik. om to feredla sine folka n maka si upklarn selvdenkande n selvbehershn. 1 gud regirua brauke nit to grunda sir makt an unwisenei, sondern an e meinu ov di gude,

upklarn n selvdenkande burgera. I regiru is unbedingn nödvendik fyr ale inwonera.

wi kan man underrikta eltera n lerera to inyba, drila n ermana di shulekinda to worda erlike, selvdenkande, selvbehershande, reine, keushe, gemasike, fleisike, gewisenhafte n uklarn mensha? o we! o we!! wi fi'l elend, sorg, krankei n jamr kome nit fon unerlikei, unwisenei, unkeushei, weingeist (alkohol) n shadlike leidenshafta. kein kinik (sexual) ferker, wen man wil nit erzeuga 1 kind.

I mensh soln erzi'is, so dat hi kan finda mer fergnyge in arbeit, kunst, shreibeshatz (literatur) n wisenshaft, als mer fry. di mensha mus feredla sik selv n worda selvbestimande, so dat si kan ok feredla sin eign religion n modersprake, n nit shlavik beibehalta ale alte unregelmasike dumeia n unkraut.

neue worta, wat?!

wen kein mensh havn annemen neue worta, wiln wir nok isn wilde barbara. om to maka e sprake einartik n selvklar, mus man urwesnik, (naturlik) grunda di neue worta an di alte bekante, dok kan man maka neue samsetzua; als, **gefolk**, anstat "nasion" n **urwesn**, anstat "natur," n **fyrsik**, anstat "privat," **denkire** (studire) **dagire** (datire), **e drukint** (die presse); nsf. di mest gude, nytlike n selvklare worta fyr ale mensha, is wel di neue nama ov di wokedaga n di monata. di daga n monata is talirn (nummerirn) als in grekia, kina n japan (nipon). di tala mus dok ale lerna in e begine; so, "ein (1) eina (erste), tvoa (zweite), tria (dritte)," nsf. nu, setze wir blot "d" nak di ordenotala fyr daga, n "m" fyr monata, so, "einad (sondag), tvoad (mondag. zweite dag)," nsf.; einam "(januari, erste monnat); tvoam (februari)," nsf.

e folk mus bald bekoma 1 germanik-teutonik wortabuk mit 20,000 worta. ale gefolka, beina, hav fershi'dene nama fyr di wokedaga; to beispi'l; g. "mitwok"; skandik **onsdag**; h. **woensdag**; a. **wednesday**." nsf. wi fi'l mer leiktlernbar n selvklar is nit di neue worta, nak tal (ahl)?

man mus nit is alto bang for neue worta. di hauptsake is, dat si is teutonik, einartik n welklingande (harmonik). mankmal kan man entwikla shöne n bekweme neue worta bei to benyta mer frei di algemeine n bekante forsilba (prefixa) n naksilba (suffixa) mit di alte teutonike grundworta; **“denkire,”** anstat e latinike **“studire,”** **denkirer** (student); **“teilire,”** anstat **“dividire”** **“om”** bedente etwats grotes; als, **grötomik,** anstat **“gigantik.”**

wan 1 gefolk (nazion) odr folkostame (rasse) hav selv wa'ln, makn n entwikeln sin eign sprake, dan la (erst) is it rekt wordn 1 sitlik (moralik), 1 absiktlik n 1 selverwerbn eigentum, wilk e ganze folkostame kan is stoft n fro darov, weil it is nit mer 1 blind fernunftlös herbringl. wen wir wil bekoma 1 gud, regelmasik, einfak, selvklar, welklingande, rein, teutonik sprake fyr wiro kinda n e welt, dan mus wir maka it selv.

ybu in brifshreibe n zeikne.

di kinda soln oft shreiba brifa to ferwante odr frenda, odr shreiba berikta ov besöka odr kleine reisa, ut ov sin eign erfaru n gedanka, om to yba sik in shreiban n selvdenkan. di eltera odr lerera mus urwesnik (naturlik) helpa n riktikira (korrigira). to zeikna ferursake, dat di kinda kan beobakta mer genau n ok shreiba mer deutlik.

trene shule n kirke.

in ale shula soln di lerera n shulbuka underrikta di kinda om gude, algemeine betrageregla (etiket).

shule n kirke soln trenis, als in di fereinen sta'ta n franzia. religion is 1 fyrsik (privat) sake. in di ofentlike shula, worhen ale betale steuer, soln man införa morallere anstat religion.

sonst bleibe it imr streit in di folkoshola wegn religion, zwishn, juda, freidenkera, mohamedanera, protestanata n katolika. abr ale fernunftike mensha kan dok ferstanda, dat sitelere (morallere) is

nödwendik in di shula, om to maka di mensha erlike, milde, helpereike, keushe, gemasike, reinlike n gesunde. di kirka, pfarera n prista kan nur erhaltu, wen si worde, als di neue unitarier, blot morallerera, mit fortraga jede einad (sondag) om menshopflikta, literatur, geshikte n wisenshaft. dat kan di pfare-ra n prista bald lerna odr nakama, fon di oberlerera (professera), buka, odr durk selvdenke, wen si einmal is frei fon e sta't. lase di kirka worda freie n unabhängike.

wir hav ale ursake to wunsha dat di kirka sol erhaltis, wen inriktirn (organiziert) undr 1 neu geordn (system). di meste mensha wil gern höra n lerna. kirka n lerera wil daura so lange mensha lebe an e erde.

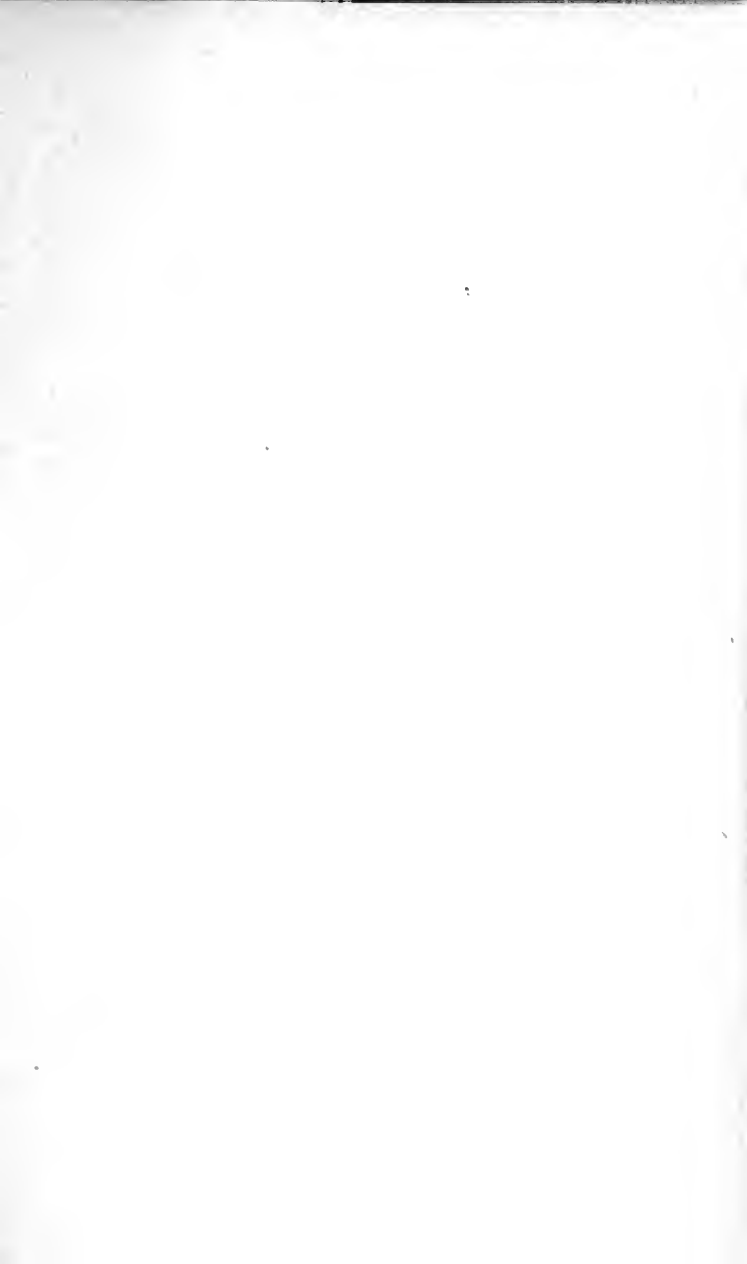
to reta sela fon höle odr fegefeuer, is feraltn. di tokunftike kirka mus feredla n upklara di mensha an dinga, wilk is nödwendik to weis in dis welt alein, sonst wil di kirka utsterba, wegn e neue wisenshaft. lase wir dok erhalta wiros kirka. wir bedyrfe 1 mer fernunftik religion. so wel als 1 mer fernunftik sprake.

landhungr.

wi kan man ferhindra, dat e libe modr, erde kome in e eigentum ov wenike naziona odr mana?, als einmal in rom, för e undergang, n in franzia för e umwältzu (revoluzion). landhungr gripe om sik in ale landa, besonders in rusia anglia, n mexiko. jede regiru is mer sikr n fest mit file kleine farmera.

drukfelera.

it is zimlik file drukfe'lera in dis buklein, abr mi hofe dok, dat di lesera n lesina hav ferstandn ales, obshon 1 andr kan ga hen n tua desgleike fi'l mer gud, als mi hav tun.



UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY
Los Angeles

This book is DUE on the last date stamped below.

REC'D LD-URB
URL

MAR 27 1976

LD-URB
MAY 7 1976

MAY 10 1976
LD-URB

LD
URL
MAY 24 1976
JUN 15 1976

44

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY



AA 000 576 939 3

